

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



جمال و حُسْن قرآن نورِ جانِ ہر مسلمان ہے  
قرآن ہے چاند اور وکلہ ہمارا چاند قرآن ہے



# الْفُقَانُ

اکتوبر ۱۹۷۱ء

مڈیم مشٹول  
ابو العطاء، جمال دھرمی

سالانہ اشتراک  
پاکستان -

سات روپیہ

بیرونی ممالک بھری ڈاک - ایک ہونڈ  
بیرونی ممالک ہوائی ڈاک - دو ہونڈ



لائیبریریا میں مغربی افریقہ کے احمدیہ مشتملوں کی کافرنس کے موقعہ پر مبلغین  
ٹیلی و بیزن ہروگرام میں حصہ لے رہے ہیں۔

## ت روید علیاً میت

کے سلسلہ میں ان کتب کا مطالعہ آپ کے لئے بے حد مفید ثابت ہو گا

### • تحریری مناظرہ

قیمت ۱۰۵۔

(الوہیت سمح کے باہم میں جناب مولانا ابوالعطاء صاحب فاضل اور  
مشہور علیاً پادری عبدالحق صاحب کے درمیان تحریری مناظرہ جس  
میں دو دو پرچے لکھے جانے کے بعد پادری صاحب نے مزید کچھ لکھنے  
سے انکار کر دیا)

### • مباحثہ مصر کا انگریزی ترجمہ

قیمت ۱۰۲۵۔

سلسلہ عالیہ احمدیہ کی جلد کتب ہمارے لکھتے سے مل سکتی ہیں۔

فہرست کتب مفت طلب فرائیں

**مکتبہ الفرقان - ربوہ**

## الفہرست

- ۱۔ رمضان المبارک کی بارکت آمد ایڈیٹر
- ۲۔ یاد ری عذر الحن صاحب کے نام پھی جھی " "
- ۳۔ شذرات ہر
- ۴۔ البیان (سورۃ الماثلۃ) کا ترجمہ و مختصر تفسیر ابوالعطاء
- ۵۔ انوار فطرت (اردو و فارسی) جانب پوری عیار اسلام عبید
- ۶۔ فوہ قرآن " جانب پوری شبیح احمد صاحب
- ۷۔ لوع و سلم " جانب مولوی سعید سعفی صاحب
- ۸۔ دعوت الائمه حضرت قادری محمد و سعفی صدر حرم
- ۹۔ حضرت قاضی امیر سعین مدنی مدنی کا ذکر خیر جانب مولوی عبد الرحمن حسن اثر
- ۱۰۔ اردو کے بعض مشہور ملک مگنم معنی الفاظ —
- ۱۱۔ ذیل احباب الفرقان کے پائچ سالہ معافین مدنی
- ۱۲۔ مرحبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں فرستقوط قصیدہ (فارسی ترجمہ) میں شامل ہوئے ہیں۔ جزاهم اللہ خیراً ۔
- ۱۳۔ مولوی محمد فان صاحب امیر جاہنہاں (۱) مولوی محمد فان صاحب امیر جاہنہاں
- ۱۴۔ اکابر علماء اخلاق اور انگریزی حکومت مدنی (ماخوذ) احمدی عسوی سرحد
- ۱۵۔ ایک قوی ہیر و کاتڑکہ (جزل اختر حسین مک مروم) (ماخوذ) محمد احمد صاحب پورہ زارہ
- ۱۶۔ فرشان الانبیاء (ہوی تفصیل) جانب مولوی محمد عثمان حب صدیقہ مدنی
- ۱۷۔ ایک شیخ یاد ری کے جواب میں (اردو فارسی) جانب مولوی محمد صدیقہ فنا ایکم اپنی
- ۱۸۔ ایک اہم سوال کا جواب ایڈیٹر مدنی
- ۱۹۔ ابی شلوم کا گھر اون (ایک تحقیقی مقالہ) جانب محمد اکرم علی حسنان خوری لندن مدنی
- ۲۰۔ اشتہارات مدنی

ہدایت و تعلیمی مجلہ

## الفرقان

اکتوبر ۱۹۷۴ء

## ہمارے نجیب المعاویین

- گوشۂ فہرست کے بعد مندرجہ ذیل احباب الفرقان کے پائچ سالہ معافین میں شامل ہوئے ہیں۔ جزاهم اللہ خیراً ۔
- (۱) مولوی محمد فان صاحب امیر جاہنہاں
- (۲) احمدی عسوی سرحد
- (۳) صوبیدار ملک اختر دتا صاحب
- پھر و ان نئیں گرات۔

اذ اریث

# رمضان المبارک کی بارکت آمد

## موہنول کی مختصرت اور انکی روحانی بلند پیازیوں کے خاص ایام

رمضان المبارک کا بارکت ہمیشہ ایک ہفتہ تک شروع ہو رہا ہے۔ اس شمارہ کے قارئین کے ہاتھوں تک پہنچنے تک بعض مقامات پر اس کی آمد آمد ہوگی اور بعض مقامات پر اس کا پور عظمت آغاز ہو چکا ہو گا۔ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ أَجْمِيعُهَا (آلہ) (آیہ ۰۰)

اللہ تعالیٰ نے اس ہمیشہ کا قرآن یا کیمی خاص طور پر دکر فرمایا ہے، اسے نزول قرآن کے مبارک ایام قرار دیا ہے۔ دُعاؤں کی قبولیت اور قرب الہی پانے کے خاص ایام ملکہ رایا ہے۔ باہمی آنوت احسان مساوات اور جذبہ غریب پروردی کے اجھار نے کا خاص اہم ترین ہمیشہ قرار دیا ہے پس ان ایام سے انفرادی اور اجتماعی فوائد حاصل کرنے کے لئے پختہ تیزیت کے ساتھ کمربدیت باخہ لئیں چاہئے۔

حقیقی روزہ دار کو علاوہ روحانی و اخلاقی فوائد کے ایک بلند مرتبیوں ملتا ہے کہ ان دونوں اس کی دُعائیں بارگاہ والہی میں تھاں طور پر مقبول ہوتی ہیں۔ فہم قرآن حاصل کرنے کا بھی یہ ایک خاص ہمیشہ ہے۔ اللہ تعالیٰ نے بطور حکم فرمایا ہے فَمَنْ شَهِدَ مِثْكُومَ الشَّهْرَ فَلَيَصُمُّهُ (بقرہ ۳۶) کہ جو بارگاہ مرو و عورت تند کرتی و سخت کی ہاتھ میں مقیم ہو۔ مسافر نہ ہو۔ اس پر فرض ہے کہ رمضان کے ہفتے کے روزے رکھے۔

پس سب سماں کو چاہیئے کہ روزہ کے جملہ مقاصد تمام نوازم اور اس کی ساری مژاہیوں کو ملحوظ رکھتے ہوئے محفل بذریعہ روزے رکھیں تا وہ آسمانی برکات، روحانی فیوض اور نتدنی فوائد سے پوری طرح ممتنع ہوں۔ دعا ہے کہ رمضان کا یہ بارکت ہمیشہ ہم سب پر شری و برکت کے ساتھ آئے اور بہبی ختم ہو تو ہم سب اللہ تعالیٰ کی رحمت و غفران کی چادر میں ہوں اور اسکے فضلوں کے دار ہوں۔ اللہ ہمیشہ اسے بارکت الحمالین ہے۔

ابو العطاء

۳۵۷ شعبان المطہر

# پادری عبد الحق صاحب کے نام کھلی پڑھی

پادری صاحب کے چاروں چھوڑے میں پتھری مناظرہ میں ظور ہے

پادری صاحب اسی کے لئے تیار ہونگے؟ ”

یہ۔ ارکتو ۱۹۶۲ء کی تحریر ہے۔ پادری صاحب اس بالے میں آج تک خاموش رہتے۔

گزشتہ دونوں محترم جناب ایڈیٹر صاحب اخبار بذر قادیانی کے ایک نوٹ پر صحیح رسالہ ﷺ کے اطیفہ صاحب سنت خط و کتابت شروع کی۔ اس سلسلہ میں ”تحریری مناظرہ“ اور اسکی مندرجہ بالا دعوت مناظرہ کا بھی ذکر کیا۔ پھر مدیر تحریر کی بجائے خود پادری عبد الحق صاحب نے چند کی گواہت خط و کتابت شروع کر دیتے۔ دونوں طرف سے عامی خط و کتابت ہوتی رہی۔ ہم نے ان خطوط کی تقول پڑھیں۔

محترم مدیر صاحب، اخبار بذر کے استدلال کے ساتھ یہ بھروسہ کہ آخر کار پادری عبد الحق صاحب نے اپنی آخری چھپی مرقومہ ارکتو ۱۹۶۴ء میں لکھ دیا ہے کہ

”ہم اقصہ کو تاہ کئے دیتے ہیں چنانچہ ہم الہیت میسیح اور یہی سیلی موت دونوں ٹھنڈوں پر آپ سے مساوی حیثیت کے شروط (۲) تحریری مناظرہ کے لئے تیار ہیں پسٹریک ان کے مقابل آپ کی جماعت کے نمائندگان

قارئینِ الفرقان کو یاد ہو گا کہ فو سال پیشتر

پادری عبد الحق صاحب نے اور ہمیت میسیح پر تحریری طور پر مناظرہ کرنے منظور کیا تھا مگر وہ میرے پرچے کے بعد اسے نامہم چھوڑ کر پادری صاحب گزر کر کے ہماری بھرپور کوشش کے باوجود وہ اس مناظرہ کو مکمل کرنے پر آمادہ نہ ہوئے تھے اس لئے ہم نے ”خوب“ فریقین کے دو در پرچے من خط و کتابت طبع کر دیئے اور ۱۹۶۴ء میں اسے ”تحریری مناظرہ“ کے نام سے شائع کر دیا تھا۔

ہم نے ”تحریری مناظرہ“ کے حروف آغاز میں لکھا تھا کہ

”الحمد لله رب العالمين“ کے متعلق

یہ مناظرہ ہو گیا ہے۔ اب ہم پادری عبد الحق صاحب بلکہ ہم خدا تعالیٰ پادری سے اس تحریری کے ذریعہ مزید و دوسرے کرتے ہیں کہ اگر وہ پسند کریں تو تحریر میسیح کی صلیبی موت پر بھی ایک باقاعدہ تحریری مناظرہ ہو جائے۔ جس میں فریقین کے دلائل اور اعتراضات لیکجا طور پر جمع ہو جائیں۔ کیا کوئی

مناظرے ہی پر بھی لکھا ہے اور مقررہ وقت میں  
لکھا ہے۔ اس طریق سے پادری صاحب کے  
جملہ شکوک و شبہات کا ازالہ ہو جائے گا۔

تاریخ ہائے مناظرات اور مقام مناظرہ  
اور فائدگان کا تعین فریقین کے حالات اور  
سمولت کو منظر رکھ کر بغرض خط و کتابت پادری  
صاحب سے طے کر لیا جائے گا۔ اب ضرورت صرف  
یہ ہے کہ پادری صاحب واضح طور پر لکھ دیں کہ  
انہیں مندرجہ بالا صورت تحریری مناظرہ کے لئے  
منتظر ہے۔

ہمارا یقین ہے کہ پادری صاحب کے لئے  
اب انکار کی کوئی تجسس باقی نہیں ہے۔ ہم  
ان کے تجویز کردہ جاروی عنوان پر ان سے  
تحریری مناظرہ کے لئے توفیق تعالیٰ تیار و  
آمادہ ہیں۔ اب پادری صاحب ٹھیک پڑھی  
باتوں کی بجائے صرف اتنا لکھ بھیں کہ انہیں  
تحریری مناظرہ کی ذکورہ بالا صورت منتظر  
ہے۔ بہتر ہو گا کہ خط و کتابت بصیرتی رہ گئی  
براہ راست ہوتا وقت بچ سکے اور باقی انہوں  
کا جلد فیصلہ ہو کر مناظرہ شروع ہو سکے۔  
وآخر دعوانا ان الحمد لله  
رب العالمين۔

خواص

ابوالخطاء

۱۹۷۴ء

ربوہ

بھی احمدی عقیدہ توہید اور سیست فراہم  
قادیانی کے مسئلہات پر ویسے ہی مناظرہ کیلئے  
آمادہ ہوں۔“

پادری صاحب کے جواب میں ہم واضح طور پر  
اعلان کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی توفیق سے ہمیں پادری  
صاحب کے تجویز کردہ سب مضمون پر تحریری مناظرہ  
کرنا منتظر ہے۔ گویا مندرجہ ذیل حوار مضمون پر  
مناظرہ ہو گا (۱) الوہیت پر (۲) توحیہ کی تعلیمی موت  
(۳) احمدی عقیدہ توہید (۴) سیست حضرت بنی

سلسلہ احمدیہ۔

پادری صاحب کے اب صرف چند ٹھوکی و ختنی  
مطلوب ہیں۔ اولیٰ یہ کہ آیا الوہیت پر پہلے کے  
دو دو پرچے شمار کے جائیں گے اور آگے بات جملیٰ  
یا باعکل از سر ٹو مناظرہ ہو گا؟

حاذر ہر چیز مضمون میں مدعا کی یعنی  
ضروری ہے۔ ہمارے نزدیک اس فریق کے علم عقیدہ پر  
بمحضہ ہو وہی اس میں مدعا کیا جائے اس سے وہی  
حیثیت قائم رہتے گی۔

سوہنہ وقت مناظرہ تاریخ مناظرہ اور  
مقام مناظرہ بھی میں ہونا ضروری ہے۔ ہمارے  
نرڈیک منصفانہ طریق یہ ہے کہ ہر چند مضمون کے ماتحت  
پرچے ہوں۔ پہلا اور آخری پرچے مدعا کا ہو گا اور ہر  
پرچے کے لکھنے کا وقت تین تین لمحہ ہو گا جب کسی  
فریق کا منظر بھی تحریر کر رہا ہو گا تو فریق خلاف  
کا ایک نگران اس کے پاس ہو گا جو تصدیق کر لے گا

# شذلت

جا چکا ہے مگر اس نے بڑی عماری سے  
ایک پودہ کاشت کر دیا ہے جو اندر  
بھی اندر پاکستان اور اس کے نظریہ  
کو بڑی خوبصورتی سے دیکھ کر طرح  
چاٹ رہا ہے مگر اگر کسی کو بھی اس پودا کے  
شجر خوبیت ہونے کا وہم بھی نہیں ہوتا۔  
شاپید یہ کہنا غلط نہ ہو گا کہ خود اہل پاکستان  
بھی اس کی جڑوں میں پانی دے کوئے  
ہر بھرا رکھے ہوئے ہیں۔ یہ پودا عیسائی  
مشترکوں کے تعلیمی و تبلیغی اداروں کی  
صورت میں یہاں پر گ و بار لائٹ ہوئے  
ہے۔ (اہم حدیث لاہور ۲۰ ستمبر ۱۹۷۳ء)

**الفرقان۔** اگر علماء صلح طریق اختصار  
کرتے اور اہل پاکستان کو اسلامی اخلاقی و دوافل  
سے بہرہ دد کر سکتے تو اہل پاکستان اس شجرہ خوبیت  
کو کس طرح ہر بھرا رکھ سکتے ہے؟ اب بھی وقت  
ہے کہ یونہی شور مچانے کی بجائے اسلام کے بتاؤ  
طریقوں سے عیسائی پادریوں کا مقابلہ کیا جائے۔

(۳) رجح خلا کی برکات سے مسلمانوں کی محرومی

جانب مولانا ابوالکلام آزاد نے اپنے رسالہ

## (۱) مسیحیت کے لگنے پر بھری

پاکستان کو چین لیگ کے صدر نے اعلان فرمایا ہے کہ۔

”ریوازڈ میشندر ڈورشن آف دی

بائیبل مسٹری جان ایکٹن کی سرپری

میں تقسم کی گئی ہے جس میں سورجیس کو

ایک انسان کا بیٹا کہا گیا ہے۔

او حضرت مریم کو ایک نوجوان

عورت ظاہر کر کے مدھب مسیحیت

کے لگنے پر بھری چلانی کیا ہے؟“

(روزنامہ نہادت لاہور ۲۲ ستمبر ۱۹۷۴ء)

الفرقان جب خود مسیحی صاحبان بائیبل کے  
ترجم کے ذریعہ مسیحیت کے لگنے پر بھری چلا رہے  
ہیں تو کیا اس سے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی  
وہ پیشکوئی یوری نہیں ہو جاتی جو حضور نے ان  
باطل روتوں کے باشے میں میڈ و میڈگایڈ و ب  
المسلح فی الماء (صحیح مسلم) کے الفاظ میں  
بیان فرمائی تھی؟

## (۲) عیسائی مشتری انگریزی استعمار کا شجرہ خوبیت

”کہنے کو انگریزی استعمار یہاں سے

الفرقان۔ اللہ تعالیٰ کا جماعت احمدیہ پر کتنا فضل ہے کہ اُس نے اس جماعت کو خلافت سے مر فراز فرمایا ہے۔

### (ب) خاندانی با دشائیت و شہنشاہیت اور اہل حدیث۔

دریافت اخبار الہدیت لاہور ایوان میں اعلان ہزار سالہ جشن شہنشاہیت کے سلسلہ میں لکھتے ہیں،  
”شہنشاہیت ہمارے لئے نہ قابل برداشت ہے اور نہ گوارا۔ کہم اسے قرون وسطی کا فرسودہ اور غیر اسلامی نظام سمجھتے اور غیر انسانی شمار کرتے ہیں جس میں قابلیت اور فضیلت و ہمارا حرام اور سبب اقتدار ہیں بلکہ ایک مخصوص خاندان سے تعلق اس کا باعث ہے جبکہ اسلام ان ہی عصیتیوں کو موٹانے اور ان ہی ہمتوں کو پاش پاش کرنے کے لئے اس اذیتیاں آیا اور سو رکھات علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جھٹے الدواع کے خطبہ میں واشکاف الفاظ میں اپنی حقیقت کو اشکار کیا اور قیامت تک کے لئے نسلی، انسانی اور قیامتی تعصیات کو ختم کرنے کا اعلان فرمایا۔“

(اخبار الہدیت لاہور نکم اکتوبر ۱۹۷۴ء)  
الفرقان۔ سوال یہ ہے کہ اگر با دشائیت اور

”عیدین“ میں لکھا ہے:-

”عید الغفران کا جشن ملی، یہ درود ذکر و رحمت الہی کی یادگار، یہ سرپرستی و افتخار کی کشش کا یاد آور، یہ یوم کامرانی و فیروزی و شادمانی اس وقت تک عیش و مروز کا دل تھا جب تک ہمارے سرتاسر خلافت سے سرپرست ہوتے کے لئے اور ہم خلعت نیابت سے مفتخرا ہونے کے لئے تھے۔ عزت و عظمت جب ہمارے ساتھ تھی اور اقبال و کامرانی ہمارے آگے ذو رتی تھی۔ خدا کی نعمتوں کا ہم پرسا یہ تھا اور اللہ کی بخشی ہوئی خلافت کے خست جلالی پر یعنی تھے لیکن اب ہمارے اقبال و کامرانی کا تذکرہ صرف صفحاتِ تاریخ کا ایک اضافہ ماضی رہ گیا ہے۔ دنیا کی اور قومیں ہمارے لئے وسیلہ عبرت تھیں لیکن اب خود ہمارے اقبال و ادباء کی حکایت اور وہ کے لئے مثالی عبرت ہے جو ہم نے خدا کی دی ہوئی عزت و کامرانی کو ہوا نے نفس کی تلاشی ہوئی راہِ مذلت سے بدل لیا۔ اس کے عطا کے ہوتے منصب خلافت کی قورنہ پچانی اور زمین کی وراثت دنیا بہت کا خلعت ہم کو راس نہ آیا۔ اب ہمارے عیید کی خوشیوں کے دل گئے عیش و عشرت کا دو رنگ ہو گیا۔“ (رسالہ عیدین ص ۱۶-۱۵)

کے تابع کر دیا ہے یہ بڑی تازگ صورت حال ہے۔ اندھی کرفت دیر سے متروع ہوتی ہے لیکن یہ بڑی سخت ہوتی ہے۔

ستم ظریغی ملاحظہ ہو کہ مسلمانوں کو اس یادداں کی سعادت ایک ایسے بزرگ کو حاصل ہوتی ہے جسے عامہ مسلمان "مرذاں" کہتے ہیں اور علماء دین "مسلمان" ہی کہتے ہیں کرتے۔ اب ہم علمائے دین کو کیسے یادداں کی فرض ان کا تھا لیکن ادا کرنے کی سعادت صریح بدی خفرا قرآن کو ہوئی ہو رکھنے ہے کل یہ علماء ہمارا جنازہ پڑھنے سے انکار کر دیں یہاں ہماری دعا تو ہی ہے کہ انکو ایسے صلحت پسند علماء کو جو حق بات کہنے کی بھی جرأت نہیں رکھتے جلد سے جلد اپنے پاس بٹالے ہم ان کے بخوبی اچھے ہیں۔ (ذکر و قت ہر فروری ۱۹۷۳ء)

جانب پر وہی حاجب موصوف کے بیان پر مدیر حکیم ہجومیت لاہور کے ذیل کے عصر پر بھی غور فرمایا جائے لکھا ہے۔

"یہ وہ فاضل نجح ہیں جو سرحدوں کی تشکیل سک پاکستان بننے کی ہم میں قائد اعظم کے ہمراہ شرکیں ہیں۔ ان کا یہ بیان ہمایت منع بخوبی مکواں سے صرف ہی لوگ ہیرت پکڑیں گے جن کی رو حسیں اسلام اور فطرتی حساس ہوں گی دوسریں کو اس سے کیا" (تبلیغ المحدث دار الفروجی ۱۹۷۶ء)

الفرقان - ہم نے یہ پرانا شذرہ حالات اور ضرورت کے مقابلے دوبارہ درج کیا ہے لئے کاش کر لوگ غور کریں۔

شہنشاہیت "غیر اسلامی نظام" ہے اور غیر اسلامی طریقہ ہے اور اہل حدیث مجاہدین ایسا لئے ایران کے بارے میں یہ اعلان کر رہے ہیں تو وہ مجاہد کی خاندانی پادشاہیت کے متعلق کیا جواب دے سکتے ہیں؟

### (۵) سر سید احمد اور سیدہ امی کی جنگ آزادی

ماہنامہ جانشینیت لاہور لکھتا ہے کہ:-

"سر سید احمد خان اس جنگ آزادی کو درست ہنسی بھختے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ استے غدر لعینی بغاوت کا نام دیتے ہیں۔ انہوں نے جنگ آزادی کے دوران میں انگریز عورتوں کی حفاظت کی اور امن امان برقرار رکھنے کے لئے جان تک کی باذلی لکھنے میں بارک محسوس نہ کی" (مرجانیت اکتوبر ۱۹۷۴ء)

الفرقان - کیا علماء دین حالات میں سر سید کو انگریزوں کا آئا کاروبار دیں گے؟

### (۶) پاکستان میں قرآنی نظام حیات کا قیام اور حناب پروردھی محمد ظفر العبد خان

روزنامہ نوآنے کے وقت رقمطراز ہے:-

"سابق وزیر غارجہ پاکستان اور زین القوامی عدالت کے فاضل نجح پورہ رفیق محمد ظفر العبد خان نے کہا ہے ہم نے اللہ تعالیٰ سے وعدہ کیا تھا کہ جب پاکستان میں جائے کھاتم اس میں اسلامی اور قرآنی نظام حیات قائم کریں گے لیکن ہم نے دین کو دیتا

## (ح) علماء اسلام کی افسوسناک وش

ذیل میں دو مختلف اقتباس درج ہیں۔

(الف) ہم سید قدس الہمیت چوک الگوا لامعے درینے  
ٹائبلمیں اور عید القادر روضہ پری کے نایاک گردار  
کے ذریف علیئی شاہ عبدالسلیمان اسکن فلم و تم کاشتا  
بنتے ہیں۔ ہم نے روپری خاندان کے بڑوں چھاؤخزد  
کے ساتھ اپنی حالتِ اراکاذ کر کیا لیکن انہوں نے غزوں  
کے بخوبی اقتنی زندگی اور سجد کیتا پاکی رپینی خاندانی  
زندگی کو رسمیح دی... اب عبد القادر روپری اور  
اسکے ساتھی اپنی بدکوداریوں اور لاکھوں روپے کے خود  
پر زدہ دلائے ٹھہرے ہو چکے جنم کے خلیوں اور انباری بجاویں  
سے اپنے خلافین کے خلاف اشتغال دلا ہے ہیں لیکن جماعت  
الہمیت غما موش ہے۔ (اشتہار عبد القادر روپری کا  
ہیاہر سے فرار) مطبوعہ لاہور ارٹ پریس (لاہور)

(ب) اُسلیہ کے نایاک عنانم رکھنے والی پارٹی میاں ایں میاں  
فضل حق ناظم اعلیٰ جمیعت الہمیت۔ میاں اسالیہ تیر  
اویشن اشرف تابرکت لاہور جمیع اقویٰ طور پر کیا ہی جاندا  
عبد القادر روپری کے مزقیں کا مضمون مقصودہ ہے تاریخ  
کرہی ہے ہم ایسے لوگوں کو تباہ نہیں کہا گی  
لوگ اپنی بدترین حرکات سے بازز آئے تو جماعت ان کی  
مشائیکریوں اور فتنتی درازیوں کو غما موشی سے برداشت  
ہیں کریں۔ (متظہم الہمیت لاہور، رکتوبر ۱۳۷۶ھ)

الفرقان "و اقعات" کے متعلق ہم کچھ کہنے کی حضورت  
ہمیں سمجھتے ہیں روش بھال افسوسناک ہے علماء الہمیت کو اسی  
چاہیے کہ وہ زبانی باتیں کرنے اور حق کی مخالفت کی بجائے اور قرآن

(۲۸) انجیار و شی مرتیگ کا اشتہار ذیل بلاغتیہ درج ہے:-  
"احمدیہ انجمن اشاعت اسلام شماستہ ہند کیلئے ضروری ملا"

"بیٹھا میں احمدیہ انجمن اشاعت اسلام شماستہ  
لاہور کے نامنے مسٹر عبد الرزاق اور سید مولانا  
سید احمد صاحب کے درمیان اپس میں کچھ اختلافات  
پیدا ہو گئے جو دن بدن وسیع ہوتے گئے عبد الرزاق  
صادر شے جماعت کا آرگن الحکم" بھی جس کے وہ بڑا  
پیلائر تھے جما عہدا نے ہند کی مرضی کے بالکل برخلاف بند  
بھی کر دیا ہے اور اسکی ملکیت بدلتے ہے بھی انکار کر دیا۔  
اس افسوسناک حادثت حال کے پیش نظر جماعت مرتیگ  
نے دونوں صاحبوں کو بذریعہ تاریخ جماعت مرتیگ کے  
نزدیک پر مرتیگ پیشی کی درخواست کی تا کہ دونوں کے  
درمیان صلح و سمجھوتہ کرایا جاتا لیکن عبد الرزاق نے تا  
کا کوئی جواب نہیں دیا۔ پھر انہیں بذریعہ خط بھی استدعا  
کی گئی لیکن اس کا بھی انہوں نے کوئی جواب نہیں دیا۔  
اس سے پہلے انہوں نے جماعت سے اور پھر انجمن کی نمائندگی  
سے بھی علیحدگی کا ذکر اپنے نظر طی میں کیا ہے۔

اسلئے تمام جماعتیں ہند و بیرون ہند سے  
استدعا کی جاتی ہے کہ وہ عبد الرزاق سابق نمائندہ احمدیہ  
انجمن اشاعت اسلام پاکی کی قسم کا رابطہ انجمن کے نام پر کھیں  
اور نہ کوئی رقم یا چندہ ارسال فرماؤں۔

(ستخط) شیخ عبد الصمد (صاحب)  
صدر احمدیہ انجمن اشاعت اسلام کشمیر

سورة المائدة

# البيان

**قرآن مجید کا ملک اور ترجمہ منحصر و مفید تفسیر حجت اشی کے ساتھ**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيَئْلُو نَكْرُمُ اللَّهِ وَبِشْرٌ عِنْ الصَّيْدِ

لے ایماندارو! اللہ تعالیٰ یقیناً تمہیں شکار کے کسما ایسے حصہ یا ایسی چیز کے بازے میں ضرور آتا ہے گا

تَنَالُهُ أَيُّدِيْكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخَافُهُ

جس سماں تمہارے ہاتھوں اور تمہارے نیزوں (ہتھیاروں) کی رسانی ہو سکتی ہے تا اس اللہ تعالیٰ ظاہر کردے کہ اس سے غائب نہ طور پر

بِالْغَيْبِ وَ فَمَنِ اعْتَدَ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ

کون ڈرتا ہے۔ پھر اس کے بعد جو حد سے تجاوز کرے گا اس کے لئے دردناک عذاب

أَلِيْهِمْ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ

اسی حالت میں شکار کو قتل مت کرو  
مقرر ہے۔ اسے ایماندارو!

تفسیر: سورۃ المائدہ ع ۱۲ میں سات آیتیں ہیں۔ ان آیات میں حج کے سلسلہ میں بعض احکام کا ذکر ہے۔

پہلی آیت میں اصولی ہدایت ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی آزمائش کے لئے بعض احکام نازل کرتا ہے۔

خدا ترس بندوں کا فرض ہے کہ ان کی پوری پوری تعییں کریں۔ ایسی آزمائش خود میں پر بھی اپنے ایمان کی بخششگی کو ظاہر کرنے کا ذریعہ بنیتی ہے اور دوسرا لوگوں پر بھی اہل ایمان کا مقام ظاہر ہو جاتا ہے۔

فرمایا کہ بعض دفعہ حالتِ احرام میں شکار بالکل قابو میں ہوتا ہے ہاتھ سے یا نیز سے اسے قبینی طور پر شکار کیا جا سکتا ہے لیکن اللہ کا حکم ہوتا ہے کہ اس حالت میں شکار نہ کیا جائے۔ اب یہ ایک امتحان ہے

**وَأَنْتَهُ حُرْمَةٌ وَمَنْ قَاتَلَهُ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَّأَهُ**

بیکم نے جو کیلئے احراام باندھا ہوا ہے جو تھوڑی میں گاہیں بوجھ کر اسی عالت میں شکار کیے جاؤ رکو کاریگا تو اس کے ذمہ

**مِثْلُ مَا قُتِلَ مِنَ النَّعِمَ يُحْكَمُ بِهِ ذَوَاعْدَلٍ مِّنْكُمْ**

قتل کردہ شکار کی مانند ایک پھر یا بطور فدیہ ہو گا جو بصورت قربانی کبھی پہنچے گا اس کا فیصلہ تم میں دو عادل شخص

**هَذِيَّاً بِلِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كُفَّارَةً طَعَامَ مَسِكِينَ أَوْ عَدْلٌ**

یا پھر اسکے ذمہ بطور کفارہ مسکینوں کو کھانا کھلانا ہو گا یا اسی کے برابر کریں گے۔

**ذَلِكَ صِيَامًا لِبَيْذُقَ وَبَالَ آمِرَةٍ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ**

روزے رکھنے ہوں گے تا اپنے عمل کا بدله پکھ سکے۔ اللہ تعالیٰ نے گزشتہ کے بالیے میں درگزر فرمایا ہے

**وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو اِنْتِقامَرٍ**

لیکن جو پھر ایسا کرے گا تو اشد تعالیٰ اس سے نافرمانی کا فرماز انتقام یگا۔ اللہ تعالیٰ غالب اور بدله لینے والا ہے۔

تفوی شعار انسان بہر حال حکم خداوندی کی پیروی کرے گا لیکن دوسرا نہ لوگ حدود اہمیت سے تجاویر کرنے کے باعث سختی عذاب بن جائیں گے۔

دوسری آیت میں یہ صراحت فرمائی ہے کہ جو کی نیت کر کے احراام ہاندھنے والا انسان شکار نہیں کر سکت اگر کوئی ارادتا گئی شکار کو مارے گا تو اس سے کفارہ ادا کرنا پڑے گا جیسے کا فیصلہ یا اعلیٰ دو صاحبِ عدل مسلمان کریں گے مثلاً جس شخص نے ہر ان کا شکار کیا ہے اسے ذریعہ میں بکھری دینی پڑیگی وغیرہ۔ پھر یہ جاؤ رکھنے کے مقام پر قربانی کے لئے جائیں گے۔ جو لوگ شکار کر بیٹھیں لیکن شکار کے مقابلہ کا جاؤ رکھنے کا مسلکینوں کو کھانا کھلانا پڑے گا یا اس کے مقابلہ پر روزے رکھنے پڑیں گے۔

ایک آدمی مرتبہ ایسا کرنے والے کے لئے تو کفارہ مقرر فرمادیا مگر جو عادتاً اور بار بار ایسا کرے گا وہ اشد تعالیٰ کے عذاب کا سختی ہو گا۔

اسلام کا یہ حکم ایام جو کوئی من بنانے اور جو کی باریک حکمتوں کو زیر عمل لانے کا ایک بہترین ذریعہ ہے۔

**أَحْلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعٌ لَكُمْ وَلِلسَّيَارَةِ جَبَّابَةِ**

تمہارے لئے صندر (پانی) کے جانوروں کا شکار کرنا اور ان کا کھانا جائز فرمادیا گیا ہے اسی تجھیں اور تمام غرو سیاحت کرنے والوں

**وَحِرَّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دَمْتُ حُرْمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ**

ہاں البتہ تم خوشکی کا شکار اس وقت تک حرام ہو گا جب تک تم حالتِ احرام میں ہو۔ تم اس امر کا تقویٰ اختیار کرو

**الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ○ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ**

بس کے پاس تم سب الحجت کے جاؤ گے۔ اللہ تعالیٰ نے بلند شان والے کعبہ کو مرمت و مرمت کا حکم

**الْحَرَامَ قِيمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرُ الْحَرَامُ وَالْهَذِي وَالْقَلَادُ**

قرار دیکھا اسے لوگوں کے قیام کا زیر یعنی بنایا ہے ایسا ہی عزت و للہ ہبہ، قربانیوں اور قربانیوں کے لئے کے ہاروں کو قیام

**ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي**

ذریعہ ٹھہرا یا ہے تا تم جان لو کہ اللہ تعالیٰ آسمانوں اور زمین کی سب پیروزی کو جانتا ہے

تیسرا آیت میں بتایا گیا ہے کہ دریائی بیانوں کا شکار کرنا اور اسے کھانا حاجیوں کے لئے بھی روایہ۔ عام سیاست کرنے والوں کے لئے بھی اس میں فائدہ ہے البتہ حاجی کے فخر ہونے کی صورت می خوشکی کے شکار کی اسے اجازت نہیں ہے۔

چوتھی آیت میں ایک عظیم پیشگوئی بیان ہوئی ہے۔ فرمایا کہ کعبہ اللہ کا بارکت اور باعثتِ گھر ہے۔ اس کے حج کے لئے عوت و اسے ہبہ مقرر ہیں۔ آئے والے حاجیوں کے لئے قربانیوں کا حکم ہے۔ ان قربانی کے جانوروں کو قلامد (ہاروں) سے ممتاز کیا جاتا ہے۔ اس طرح حج کی عبادت کو اللہ تعالیٰ نے اسلامی شریعت کا جزو بنایا ہے۔

اب اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ یہ حج کا سلسلہ قیاماً للناس جاری رہے گا یعنی جب تک انسان موجود ہیں بیت اللہ احرام کا حج قائم رہے گا، بھی منسون نہ ہو گا اور نہ ہی بھی معقل طور پر ڈک سکے گا۔ یہ الہی تقدیر ہے جو تمہیشہ نافذ رہے گی۔ یہ علمِ الہی کی بات ہے اس میں تخلف

**الْأَرْضٌ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيهِمْ ۝ أَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ**  
اوہ سب کو دہ نہیں کا پورا علم رکھتا ہے۔ تمہیں جانتا چاہئیے کہ اللہ تعالیٰ

**شَدِيدُ الْعِقَابٌ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ مَا عَلَى الرَّسُولِ**  
مزادی نہیں بھی سخت ہے اور وہ بہت بخششہ والا اور بار بار حرم کرنیوالا بھی ہے۔ رسول کے ذمہ خدا کے پیغام کو  
**إِلَّا الْبَلْغُ ۝ وَأَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ۝ قُلْ لَا**  
کھول کر پہنچا دینا ہی ہے۔ اللہ تعالیٰ اسے بھی جانتا ہے جو تم ظاہر کرتے ہو اور اسے بھی جو تم چھپاتے ہو۔ اے ہؤں! تو یعنی کہ دن کے  
**يَسْتَوِي الْخَيْثُ وَالطَّيْبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَيْثِ**  
خیث اور طیب را برہنیں ہو سکتے اگرچہ تجھے خیث وجودی کی کثرت تعداد ابھی لگے۔

**فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أَوْلَى الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝**  
۱۳۴  
لے عقلمند و اتم اللہ کا تقویٰ اختیار کرو تمام کامیاب و کامران ہو جاؤ۔

مکن نہیں۔  
یہ آیت قرآنی ایک حکم دیل ہے کہ قرآنی شریعت کے منسون ہونے کا مقامت  
کوئی سوال نہیں ہے۔

پانچوں اور پھٹی آیت میں اللہ تعالیٰ کے شدید العقاب اور غفور حسسم ہونے کا  
ذکر ہے، رسول کی ذاتہ واری کا بیان ہے اور اشد تلاک کے علیم حق ہونے کا ذکر ہے اعلیٰ  
جج کی ادائیگی بھی پورے خلوص نیت سے ہونی ضروری ہے اور جملہ قوانین کی پابندی کو فی  
لازمی ہے۔

ساتویں آیت میں خیث (نیاں اور غیر مفید وجودوں) اور طیب (یاں و مفید وجودوں) کا  
ذکر ہے کہ اس طرف توبہ دلائی ہے کہ تعداد کی زیادتی کچھ اثر نہیں رکھتی، کامیابی حاصل کرنے کے لئے پھر لکھا  
نہیں مغزدر کار ہے۔ تم اولو الbab بتو تام کو کامرانی حاصل ہو سکے ۔

# اوار فطرت

(محترم چودھری عبدالسلام صاحب اخترایعہ اے)

جنہیں در بابِ حق سے حاصل متعارع قلبِ علیم بھی ہے  
وہ جانتے ہیں کہ یادِ صحراء میں موجود باریں بھی ہے  
سمجھو نہ کھیل اس بھاں کو غافل۔ کہ یہ رہنمیم بھی ہے  
یہیں پہ نارِ جحیم بھی ہے۔ یہیں پہ خندِ نعیم بھی ہے  
وہی ہے وہی قرار بھی اور وہ وجہ قلبِ دُنیم بھی ہے  
وہ ایک جلوہ جو میرے دل میں وان بھی ہے اور قسم بھی ہے  
عمل ہے خالی۔ مگر میں یہ سوچ کر تسلیم پا رہا ہوں  
عمل کی پڑتاں کرنے والا۔ رسمیم بھی ہے کرم بھی ہے  
اُسی پر رکھ آسرا نظر کا۔ جو عصمه نیت میں سداستے  
قدیر بھی ہے۔ عزیز بھی ہے۔ شجیر بھی ہے۔ علیم بھی ہے  
کبھی تر خاکِ مرنگوں ہے۔ کبھی سرِ بام پر فشاں ہے  
بساطِ تہستی پر این آدم۔ حقیر بھی ہے عظیم بھی ہے  
ہے منفرد اس چمن کے اہلِ سخن میں ہیں ہے را کلامِ اندر  
کہ میر طرزِ سخن میں زنگِ جدید بھی ہے قدیم بھی ہے

جنابِ جود صریح شیراحمد صاحب بی۔۱۔۶

## تور قرآن

از تور پاک قرآن صحیح صفا دیده ہے برغشچائے دلہا با و صبا وزیدہ

(درثین فارسی)

دستید نا حضرت مسیح موعود علیہ السلام کی ایک فارسی نظم کے چند اشارات کا منظومہ ترجمہ ہے

قرآن کے پاک نور سے روشن ہوئی سحر  
غشچے دلوں کے با و صبا سے گئے نکھر

سورج میں بھی چمک نہیں وہ روشنی نہیں  
وہ حسن و کشش نہیں رکھتا کوئی قمر

تھا یوسف حسین کہ رہا چاہ میں پڑا  
لیکن یہ نور چاہ سے لاتا ہے کھینچ کر

قرآن ہے کہ شہد ہے اک آسمان کا  
اس کے علوم و معرفت کی کیا بخچے خبر

ظاہر ہوا جو مہر صداقت تو بُوم سب  
گوشوں میں جا کے چھپ گئے خود کو نیٹ کر

لے کا ان حسن مفیع ترا جانتا ہوں میں  
خلائق دو بہاں کا ہے تو نور سر بسر

# روح و علم

(جتناب مولوی نور محمد صاحب نسیم سیفی)

دل اور نظر اور زبان اور فسلم اور  
اس دُور میں لوگوں نے تراشے ہیں صنم اور  
کافر کے لئے راس نہ تدبیر نہ تقدیر  
مؤمن کے لئے جیسے ہوں روح و فسلم اور  
کہتے ہیں کہ مظلوم کی ہر آہ رسائے ہے  
ہاں اہلِ ستم بالے خدا ہم پر ستم اور  
ذریتوں کو بھی شعلوں کی زبان ملنے لگی ہے  
کھل جائے گا ہرومہ دا بختم کا بھرم اور  
پھر موج میں آئے ہیں گدایاں حممد  
پھر ہوں گے نگوں دہر میں کچھ قیصر و تم اور  
صد شکر کہ ہر شخص کا پیمانہ الگ ہے  
اپنا ہے الہ اور تو اور وہ کا الہ اور  
پہنچ وطن پاک کا پریس سرافلاک  
ہو جائے نگوں اہلِ عداوت کا عالم اور  
دو چار قدم بھی نہ نسیم اور چلے گا  
میں خوب سمجھتا ہوں کہ اس میں نہیں دم اور

## دعوت الی اللہ

(غیر مطبوع نظم حضرت قاضی محمد یوسف صاحبؒ امیر صوبہ سرحد)

کہ جس کے دعویٰ کی بنیاد وحی اُسمانی ہے  
 خدا کا مجتبی احمد امام قادیانی ہے  
 کلام اللہ میں آیا ہے یکلو شاہدِ مذہب  
 جماعت احمدیہ کا یہی مسوود بانی ہے  
 اسی شاہد کو قرآن نے بتایا اسمہ احمد  
 جو علیٰ کامشنا ہے یہی اس کی نشانی ہے  
 محمد مصطفیٰ کی ساری بھیڑ پر تھیں پر الگندہ  
 جو علیٰ کامشنا ہے یہی اس کی نشانی ہے  
 خلاف عقل تفسیر میں لکھیں مسجد کے ملانے  
 اب احمد مجتبی کے ذمہ انکی پاسانی ہے  
 سیخ ناصری نہ فلک پر ہے وہ آؤ یگا  
 جو علیٰ کامشنا ہے یہی اس کی نشانی ہے  
 اگر زندہ کوئی رہتا محمد مصطفیٰ ہوتے  
 بھلا ہم مان لیں کیونکہ ریب جھوٹی کہانی ہے  
 خدا کے پاک بندے ملائیں شرع یزدال ہیں  
 مگر جب مر گئے وہ بھی توہن انسان فانی ہے  
 سُنواے منتظر لوگو مسیح منتظر آیا  
 مگر با غنی تحریکت سے یہ پولوی کرانی ہے  
 اگر ایمان لاوے گے تو انعامات پاؤ گے  
 کرو بیعت تمہیں دعوت الی اللہ دی  
 اگر زندگی کی گزر میں نہ گافی ہے

جوانی سے بڑھا پے تک تمہیں دعوت الی اللہ دی  
 اسی دھن میں ترے یوسف کی گزر میں نہ گافی ہے

# حضرت قاضی امیر حسین صاحب فاضل کا ذکر ختم

(از مکرم مولوی عبد الرحمن صاحب آنور نائب ناظریت الممال آمد)

مدرسہ الحدیث قادریان کے اولین بزرگ اساتذہ میں حضرت قاضی امیر حسین صاحب رضی اللہ عنہ ایک تمتاز شخصیت رکھتے تھے۔ آپ علم حدیث کے ماہر تھے۔ مجھے بھی دوسرے حصہ ان افراد جماعت کی طرح فخر ہے کہ مجھے حضرت قاضی صاحب سے تشریف تلقین حاصل ہے۔ مدرسہ احمد بیک فارغ ہونے اور مولوی فاضل پاس کرنے کے بعد بتقین کلاس کے کورس کو پورا کرنے کے لئے ہمیں وسائل حضرت عافواروش علی صاحب رضی اللہ عنہ سے پڑھنے کا موقع ملدا ان دونوں جلسوں اور مناظرات کا بڑا ذریحہ تھا۔ اس وجہ سے نمائٹا بلی سے ہی مجھے اس فرض کو ادا کرنے کی سعادت حاصل ہوتی رہی ہے۔

بتقین کلاس کے طالب علم ہونے کے باعث احباب اکثر یہ ذکر کرتے کہ حضرت حافظ صاحب شاگرد ہیں اور ہمیں بھی حضرت حافظ صاحب کی انتہائی شفقت اور بیتے تکلف تدریس کی وجہان سے کچھ زیادہ ہو لگا تھا۔

ایک روز جبکہ حضرت قاضی صاحب تو صوت اصریح بazar میں مکرم حکیم نظام جان صاحب کی دکان پر تشریف فرم تھے میں سلام کرنے کے لئے ان کے پاس حاضر ہوا اور دو زانوں پر سامنے بیٹھ گیا۔ فرمائے تھے کہاں کا بسب لوگ ہی بھا کہتے ہیں کہ عیاذ بر روش علی فکہ شاگرد ہیں ہماری استادی "مکرم" (ضائع) ہو گئی ہے؟ میں نے عرض کیا کہ ہم تو اپنے شاگرد ہیں ہیں اور حضرت حافظ صاحب کے بعد میں۔

پھر بڑی دیر تک محنت سے باتیں کرتے رہے حضرت قاضی صاحب پر بڑے پام کے بزرگ تھے، انور مکرم مولوی عبد الرحمن صاحب آنور نائب ناظریت الممال یکہ از شاگرد ان حضرت قاضی صاحب نے مختصر ساخت بھجوایا

ہے بخود رجوع ڈالے ہے ————— (ابو العضاں)

ایک دفعہ سفر کا موقع تھا۔ حضرت سید حسن علیہ السلام نے قاضی صاحب کے کوہاڑ پر ٹھانے کا ارشاد فرمایا۔ قاضی صاحب نے تھا کہ صاحب کو کوہاڑ پر ٹھانے کا ارشاد فرمایا۔ ایک دفعہ فرمایا کہ مان کا نظر یہ نماز قصر کرنے کے متعلق یہ تھا کہ صرف بندگ کے موقع پر قصر کی جائے باقی سب موقعاً سفر و حضر پر نماز پوری پڑھنے چاہیے۔

حضرت قاضی صاحب سبب میں سے تھے۔ چنانچہ آپ نے علیہ السلام کے پرانے صحابہ میں سے تھے۔ چنانچہ آپ نے ایک دفعہ فرمایا کہ مان کا نظر یہ نماز قصر کرنے کے متعلق یہ تھا کہ صرف بندگ کے موقع پر قصر کی جائے باقی سب موقعاً سفر و حضر پر نماز پوری پڑھنے چاہیے۔

ہو رہی تھی تو مسجد اقٹھے میں تندگ فرش پر گرتے کو سینے سے علیحدہ کر کے بیٹھ گئے تھے اور یہ ٹھنڈک ان کو بہت بھلی معلوم ہوتی تھی لیکن آج بعض نوجوان سردی کے موسم میں صحیح کی نماز کے وقت دضور کی بجائے بھی تیکم کرنے کو پسند کرتے ہیں۔

حضرت قاضی صاحبؒ کو حضرت خلیفۃ المساجد الشافعی رضی اللہ عنہ سے بہت ہی گمراہ انس تھا۔ حضرت قاضی صاحب اس بات کے قائل تھے کہ کسی شخص کے لئے احترازاً اٹھنا درست نہیں اور اسے شرک قرار دیا کرتے تھے اور اس امر کا علم حضرت خلیفۃ المساجد الشافعی رضی اللہ عنہ کو بھی تھا جب حضور خلیفۃ المساجد منصب ہوئے اور اندر وون فانہ سے مسجد مبارک میں تشریف لائے اور مکرم قاضی عطا بھی راستہ کے قریب بیٹھ ہوئے تھے حضور کے پاس تشریف لائے پر احترازاً اٹھ کھڑے ہوئے۔ حضور رضی اللہ عنہ نے قاضی صاحب کو فرمایا آپ تو احترازاً اٹھنے کو شرک کہا کرتے تھے۔ اس پر قاضی صاحب نے اپنے ساختہ فرمایا ”بلیا رہیا ہیں جاندا“ کہ گویا خیال تو ان کا اب تک بھی ہے لیکن بحث کی زیادتی کی وجہ سے جبو اپنے ساختہ اٹھ کھڑے ہوئے ہیں۔

ایک دفعہ غالباً فتنہ دستر یاں کے ایام میں اپنے صحیح بخاری کو ختم کر کے اس فتنے کے دور ہونے کے لئے دعا کی کہ محدثین کیا کوئی ہیں کہ صحیح بخاری کو ختم کر کے جو دعا کی جائے وہ فرو

حضرت مسیح موعود علیہ السلام نے آگے بڑھ کر فرمایا قاضی صاحب اکتفی رکعتیں پڑھائیں گے ہمیں نے عرض کیا جس قدر حضور فرمائیں۔ اپنے نے فرمایا دو پڑھائیں۔ اس طرح سے میرے لئے مسئلہ تحلیل ہو گیا اور دلائل اللہ تعالیٰ نے اس مسئلہ کے متعلق بعد میں سمجھا دیتے کہ صرف میں بھی اصل فرض مذہ نہ ہی پڑھی جاتی ہے اور حضرت میں دو رکعتیں کا اضافہ ہو گیا تھا۔ اور قرآن کریم میں جو یہ آیت ہے لا جنَّاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَقْصُرُوا إِنَّ الصَّلَاةَ إِنْ خِلْقَتُمْ أَنْ يَقْتَنِسْكُمُ الَّذِينَ كُفَّارًا اس میں صلوٰۃ خوف مراد ہے جو امام کے ساتھ ایک رکعت ہوتی ہے۔

حضرت قاضی صاحبؒ بیعت سے پہلے امر تسری میں ایک دینی مدرسہ میں پڑھایا کرتے تھے اور رسولی شناز اللہ صاحب امیر تسری بھی ان کے شاگردوں میں سے تھے۔ چنانچہ ایک دفعہ جب بھی لوایہ شناز اللہ صاحب تادیان میں اپنے ایک جلسہ پر آئے تو حضرت قاضی صاحب کو بھی ملنے کے لئے گئے۔

حضرت قاضی صاحب دراز قدا اور بہت ہی اچھی صحت کے مالک تھے اور پڑھائے کی حالت میں بھی حدیث کی کتب جو باریک مصری شاپ میں ہوتی تھیں بغیر بینک لکائے پڑھ لیتے تھے۔ فلبادر کو فرمایا کرتے تھے کہ جوانی میں تو وہ تم جیسے دُو نوجوانوں کو بغل میں لیکر بھاگ سکتے تھے اور ایک دفعہ موسم سرما میں جب ثالث باری

بہتر معلوم ہوا اور مفاؤسلہ میں ہواں کو اپنی ذمہ داری پر کو گزرنے کی بھی عادت ڈالنی چاہئے۔ اور ہر کام میں بزرگوں کے کہنے کا ہمی انتظار ہمیں کرتا چاہئے کو خود احتمادی کا جذبہ پیدا کرنا بھی ضروری امر ہے۔

حضرت قاضی صاحب کو بعض مسائل میں بعض علماء سے اختلاف تھا اور وہ اس اختلاف کو نظر کرنے میں بھی حجاب محسوس نہ کیا کرتے تھے۔ طلباء کے والائی کو بھی پوچھے غور سے سُن کر اپنے دلائل بھی پیش فرمایا کرتے تھے۔ یہت نیک بزرگ تھے اللہ تعالیٰ ان کے درجات بلند فرمائے۔ آمين ۶

**مسیح بنی اللہ کی مدد کیوں منباقِ خالقیتِ محمدؐ نہیں؟**  
جواب محمد اسحاق صاحب ندوی استاد دار العلوم  
ندوہ لکھنؤ تحریر کرتبہں کہ:-

"وہ (حضرت پیغمبر) شریعت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی اتیاع کریں گا اور رحمخداو کے ایکتھی کی حیثیت میں ہونگے۔ اس صورت میں کھنو صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت نبوت میں کوئی بھی خلل نہیں پیدا ہوتا" ۷

(صدقہ جدید لکھنؤ، استمبر ۱۹۷۵ء)

الفرقان۔ اس اقتباس سے اہل ندوہ کا یہ فہمیہ ہیا گی کہ اتنی بھی کے آئندے سے ختم نبوت میں کوئی خلل پیدا نہیں ہوتا۔ اب موالی یہ ہے کہ جماعت احمدیہ کو بوجنون اتنی بھی کی امد کی قابل ہے ختم نبوت کا منتکر کیوں نہ دانما جاتا ہے؟

قبول ہوتی ہے۔ پیونکہ یہ کتاب صفحیم تھی اور صرف طوٹے کی طرح پڑھتے جانا بھی اچھا معلوم نہیں ہوتا تھا اسلئے اس درس کی ابتداء تو اپنے شاگردوں کے ذریعہ سے مسجدِ اقصیٰ قادیانی میں کیلیں روزانہ کئی گھنٹے کا وقت اپنے گھر پر دیا کرتے تھے۔ اس طرح سے بہت تھوڑے وعدہ میں ساری صحیح بخاری کے درس کو ختم کر کے دُعا کی۔ اس سے اُن کے سلسلہ سے مخلصانہ تعلق اور فتنوں کے دور کرنے کے لئے ہر ملک قربانی کرنے کی روح کا علم ہوتا ہے۔

وقت کی پابندی کا بہت خیال رکھا کرتے تھے۔ باوجود برٹھاپے اور ضعف کے اور مکان کے مدرسہ احمدیہ سے ایکہ فلاتگ کے فاصلے پر ہونے کے ٹھیک وقت پر پہنچ جایا کرتے تھے۔ اور اگر طبیعت کچھ خراب ہوتی طلباء کو اپنے گھر پر ملا کر برٹھاپا کرتے تھے۔ حدیث اور اسماء الرجال کے متعلق ان کا علم بہت گھرا تھا۔

ایک موقع پر بعض نوجوان اُپنے کے پاس آئے اور ایک کام کے متعلق مشورہ رکیا اور کہا کہ کیا ایسا کر لیا جائے؟ اس پر مکرم قاضی صاحب نے اُن کو ان الفاظ میں نصیحت فرمائی کہ ہر کام بزرگوں سے پوچھ کر ہمیں کیا جاتا ہے، نوجوانوں کو خود بھی اپنی سوچ اور سمجھ سے کام لینا چاہئے اور جوبات ان کو

نوادرات سخن

# اردو کے بعض مہم ہو مگر مکمل نامہ معنی الفاظ

(از مرکز مرموتوں کی درست مختصر شاہد)

"امیر اللغات" اور "بانی اللغات" وغیرہ کا  
معنا لغت فرمائیے۔

احمدی۔ سونے کا ایک سکہ و حضرت سلطان  
ابوالفتح فتح علی میپوشہید رحمۃ اللہ علیہ نے  
اپنے عہد میں چاری فریاد تھا۔ اس کے  
ایک جانب یہ الفاظ کہنہ تھے۔ "دینِ احمد  
در جہاں روشن ذفتح حیدر" است فرب  
پن سال زیر جد ۱۲۱۹ھ دوسری  
جانب یہ لکھا تھا۔ "مولانا اللہ وحید  
العادل تاریخ جلوس سال بخ سویم  
بہاری ورس جلوسی" جناب محمود خاں معمود  
بنگلوری نے اپنی کتاب "تاریخ سلطنت  
خدا داد میسور" میں سکھ احمدی کا قوڈیہ  
شائع کیا ہے۔

سرام محمود۔ بہشت  
ابوالعطاء در. الفلاح بن یسیار الاستدی ایک عرب  
شاعر کا نام۔  
ششم الانبیا در۔ ایک قسم کا ششم جس میں تمام انبیا در  
کے نام پر فاتحہ پڑھا جاتا ہے۔  
در بہشت۔ ایک مشہدی کا نام۔

زبان اردو ہمہ حاضر کی ایکہ ترقی یافتہ  
زبان ہے جس نے چند صدیوں کے اندر اندر عروج د  
ارتقا کی ابتدائی منازل نہایت بر ق رفتاری  
سے طے کر لی ہیں اور اب وہ نہایت کامیابی سے  
شاہراہ ادب پر گامزن ہے۔ اردو اپنے دامن  
میں نہایت بیش قیمت اعلیٰ و جواہر سکھنے ہوئے  
ہے۔ اس کی فرنگ فی ذاتہ دنیا سے علم و فرزانگی کا  
ایک وسیع گلشن ہے جس کی سیر و سیاحت ہیں خواہ  
پوری عمر حرف ہو جائے تب بھی طبیعت سیر نہیں  
ہوتی۔

ذیل میں اس بارگ حکمت و دانش کے چند  
پھول قارئین کی خدمت میں پیش ہیں۔ ایں یہ لوگوں  
کی خصوصیت یہ ہے کہ یہ شور بھی ہیں اور لگنام  
بھی۔ دوسرے پرایدیں یوں سمجھتے کہ ان جیکہ  
اردو کے بعض معروف الفاظ کے غیر معروف معانی  
پر وشنی ڈالنا مقصود ہے۔ اُمید ہے اردو  
کے قدر دانوں کے لئے اس کی لغات کا اس نقطہ  
نگاہ سے مطالعہ دیکھی سے خالی نہ ہو گا انشاد الفاظ۔  
چند الفاظ کی یہ مختصر سی فہرست بطور نمونہ  
دی گئی ہے مزید تحقیق کے لئے "فرنگ آصفہ"

تہذیب**بشارات رحمانیہ**

مولف مولوی عبدالرحمن صاحب تیشرٹ و اونیا صنل ایک  
مفید اور ایمان افرز کتاب ہے۔ اس کا موضوع حضرت  
رسیح موعود علیہ السلام اور خلق اسلام عالمی احمدیہ کی صداقت  
کے بارے میں روایا، کشوف اور بشارات الہمیہ ہے۔  
اس کتاب کے مطابق الحرس سے جہاں احمدی احباب اپنے  
ایمانوں میں ضربوں کو اور نقلین پرچھتگی پیدا کر سکتے ہیں جہاں  
اپنے غیر احمدی احباب کو بھی سلسلہ احمدیہ کی صداقت اور  
امدیت کے قریب لاسکتے ہیں۔

حضرت خلیفۃ المسیح الثانی رضی اللہ عنہ کی تعلالت جو بولی  
۱۹۷۳ء کے موقع پر ایک مرتبہ یہ کتاب شائع ہوئی تھی اور اب  
دوسری مرتبہ حضرت خلیفۃ المسیح الثالث ایڈیہ اللہ بنصرہ العزیز  
کے سارک ذور خلافت میں مفید اہناف کے ساتھ شائع  
کی گئی ہے۔ ۱۹۷۸ء صفحات اور پچاہ کے قریب  
بزرگان سلسلہ کے فوٹوؤں، عمدہ اعلیٰ کتابت،  
اعلیٰ کامنز اور دیدہ زیب ڈائیٹل پر شتمل یہ کتاب  
طبع ہوئی ہے۔

قیمت سے مجلد: ۱۱۰ اور غیر مجد: ۱۰۰ روپیہ گئی ہے۔  
مؤلف کتاب کے ذاتی پتہ رحمانیہ نسخہ  
بلاک جی ڈیہ غازیخاں کے علاوہ افضل برادر،  
الشراکتہ الاسلامیہ اور فردیشی  
فضل حق صاحب گوبی بازار دربوہ سے  
صاصل کی جا سکتی ہے۔

**رُسُولی ڈاٹھی۔** وہ ڈاٹھی جو رسول شاہ بیہقی  
رکھتے ہیں۔ اس میں صرف ٹھوڑی  
کے نیچے بال ہوتے ہیں۔

**فارس۔** ٹھوڑے کا سورا۔

**مرزاںی۔** بزرگی، بزرگ مشش۔ شہزادگی، حاکماً  
مرزا جی۔ سرداری، حکومت۔ ایک  
قسم کا پیر ہن جو کرتک ہوتا ہے۔

**شاستری۔** ایک بجٹ۔

**روحانی۔** ایک فارسی شاعر جو (امیر تمور  
کے ہاتھوں) سمر قند فتح ہونے پر  
ہندوستان میں پناہ گزیں ہو گیا تھا۔

**کافر۔** پیارا۔ محظوظ۔ دلدار۔

**کافری۔** افریقیہ کی ایک جنوبی قوم۔

**رشمہ افرنگی۔** ایک قسم کی سویاں۔

**سیف زبان۔** وہ شخص جس کی دعا اکثر قبول  
ہوتی ہے۔

**سحر میم۔** گھر کی چار دیواری۔

**حسینی۔** ایک قسم کا انگور۔

**اُردو۔** توکی میں لشکر کو کہتے ہیں۔

**پلاک۔** ایک قسم کا سارس۔

**فیض۔** ترکی ٹوپی۔

**رُسُوم۔** سرکاری خرچ

**کورٹ فیس۔**

## قصیده غیر منقوطة

(نتیجہ فکر حناب سید محمد شاہ صاحب سیفی بیج بھارہ - کشمیر)  
 محترم جناب سید محمد شاہ صاحب سیفی کا یہ شاندار غیر منقوط قصیدہ کئی سال پیش موصول ہوا تھا۔  
 کاغذات میں نظر سے اوجمل ہو گیا مذہرتوں کے ساتھ بعد شکریہ سے شائع کیا چاہا ہے۔ (ادارہ)

حمدِ داوردل که دارد لمحه لمحه در کلام  
ملاح سرکار محمد کار و رأس المال ما  
کارگاه آشود و احمر نمه سرکار او  
او مُنْتَهٰی او محمد عالم کل العلوم  
اطهرو اکمل مطاع و مصدوم محمدی دیر  
در کلام اللہ آمد ملاح او مالا کلام  
ملکه آمد مولد اسلام و مرد دوسرا  
ملکه آمد مورد سردار عالم در کمال  
ملاح لامد و دارد هر دل اهل مراد  
احمد موعود او آمد کلام اللہ گواه  
در علوم و در نهیه اسرار و الهایم الله

محرم اسلام ہم احکام کردہ گام گام  
 سال و ماہ سرگرد سلسلہ کار اسلام  
 ہندم وہ راه او ماڈا گرد محو کام  
 کلمہ گورا گو! اگر نخداست عود آمد امام  
 ہم امام کام گار عہد سرگرم مرام  
 مصلح موعود ما محمود و سالار وہ نام  
 دا ورا بده طول در اعمار و آرام امام  
 مرد عاطل کردہ دل در خل و گل۔ ائم حرام  
 صدمتہ در دحد آرد عدو را در سہا مام  
 در سر حرص فہوا حال دگر در ہر مسام  
 مائیہ مامول ارم حاصل عن علم طعام

صلح کل ہر مرد رہ اداد اور درس وداد  
 مسلک کردار اسلام ہم اصلاح اصول  
 سالک اہ عمل ہوارہ دادہ دل درو  
 اشمعوا موعود و معہود مسلم آمدہ  
 کدغہ مسٹور مصلح و کدغہ ہم دار اسلام  
 گوہرا ولاد احمد مصلح موعود او  
 محو مسروح و بعطر مر و آللہ الصمد  
 مردرہ ہوارہ و رد و دعا دار دماد  
 ملحد و مکار را گو! رہ مددہ الحاد را  
 کوز در رند عدوں و سو گوار دل ملول  
 حمد طاؤس دلم آحمد مدینہ اللہ کار کرد

دادہ افم دل در کلام احمد و مسحود ہم

سادہ ام اما عد و را ہول حسام دام

حسام دام یعنی سیفی

قسط دوم

# اکابر علماء احتجاج اور انگریزی حکومت

## الحمد لله رب العالمين لَا هُوَ كَيْفَ يَعْلَمُ مَا فِي الْأَوْرَاقِ وَلَا يَنْهَاكُ عَنْ أَوْرَاقِهِ إِنَّهُ عَلَىٰٓ أَعْلَمُ

اور علیہ حضرت کی جانب وفاداری میں ثابت قدم رکھے۔ یا رب العالمین! ہمارے رحیم و کریم شہنشاہ معظم کے زمانہ حکومت کو کامیابی عطا فرمایا اور اسکو ایک پیشہ فیض بنا۔ یا رب العالمین! حضور اقدس شہنشاہ معظم بیکم کو افضل ترجیح و جلال اور شاہی خاندان کو دو لہتائے گوناگون اقبال فراوان عطا فرمایا۔

(درود شہنشاہی ص ۲۸)

اسے امام حداد بے کاخ خلوص کہہ جیسے یا تیس ہزار سے بھیج کی آئیں کا اثر۔ دعا فرمادیں ہوئی اور آپ کو ملک معظم کی طرف سے شمس العلماء کا خطاب ملا۔

(الاعتقادم ۲، بحول الله تعالى ص ۱۹۶۱ء)

الفرقان شمس العلماء سید احمد حداد کی دعا کا ایک ایک لفظ نہ ہے بل سے بڑھے جانے کے قابل ہے کیا یہ لوگ اور ان کے پروپریسلٹی ہیں کہ اس کے باوجود ان علماء کو انگریزی حکومت کا آئہ کا رکیوں نہ فرار دیا جائے؟

(۳)

جامع مسجد دہلی کے امام شمس العلماء مولیٰ سید جو صاحب تھے انہوں نے شاہزادہ نایر کے دہلی آنسے پر جو دعا کی اسے باحوال طور پر مدیر الاعتقاد نے یوں شائع فرمایا ہے۔

"ایک اور حنفی بزرگ نیز سے جامع مسجد دہلی کے پیش امام ہیں سید احمد نام سے مشہور ہیں آج آپ کی خلاف معمول صبح کی نماز ذرا اجلدی پڑھادی ہے مقتدیوں کی تعداد کو تیس ہزار کے قریب ہے اتنا عظیم تجمع کیوں ہے کس کی آمد آمد ہے قیصر مند ملک معظم اور ملکہ معظمہ دہلی میں تشریف لائے ہیں۔ امام حب کے ہاتھ خود بخود دعا کے لئے انجعلیت ہیں۔ ایک ایک جملہ بیکم گونج رہی ہے۔ امام حب اللہ تعالیٰ کے حضور بڑی بڑی اور اذکور خوشیوں کے ساتھ کچھ لوگ فرمائے ہیں " یا رب العالمین! اعلیٰ حضرت او علیہ حضرت شہنشاہ معظم اور شہنشاہ بیکم کی عمر دراز فرمایا۔ یا رب العالمین! اعلیٰ حضرت او علیہ حضرت شہنشاہ معظم اور شہنشاہ بیکم کو ہمیشہ اپنی یاد میں رکھے یا رب العالمین! ہم تمام ہندوستانی رعایا کو علیہ حضرت

## ایک قومی ہیر و گات ذکرہ

# جزل اختر حسین ملک

(مولانا غلام ہر سُول مسٹر کے قلم سے)

ذیل کا مقالہ روز نامہ مردم لاهور کی اشاعت ۲۲ اگست ۱۹۷۲ء سے مانوذہ ہے۔ واضح رہتے کہ

} محرم ملک اختر حسین صاحب مرحوم احمدی تھے اور ان کا مرقد ربوہ میں قطعہ شہدا میں ہے۔ (ایڈٹر)

میں دن رات تدبیریں اور وسیعے تلاش کرتے رہتے تھے۔ وہ گنتی کے اُن افراد میں سے تھے جنہوں نے اپنی زندگی کی ہر تجاعی بے دریت وطن عزیز کے لئے وقف کر رکھی تھی۔ آہ! کہ وہ اپنے وطن، خویش و اقارب اور احباب و رفقاء سے دُور اچانک ایک ایسا نیت المذاک ماذش کا شکار ہو گئے۔ ان کی موت یقیناً شہادت کی موت تھی جو ایک مسلمان اور ایک سپاہی کے لئے بہترین اور مطلوب ترین موت ہے لیکن یہ بھی صحیح ہے کہ ہماری فوج کی ایک بہترین شخصیت ہم سے چین گئی۔ وقتِ دفاع کا ایک صد و ربع سو گرام اور فعال کار فرماں سے پچھڑا گیا مشدید رنج اس امر پر ہے کہ یہ جن ایگز و افکر کسی قومی مجاہد سے میں کپشی نہ تیبلکر ایک اتفاقی حادثہ اس کا موجبہ بنا۔ اب وہ عالم بقا میں پہنچ گئے ہیں جہاں سے کبھی کوئی ہنسی فوٹا۔ اندوہ وقلن کا کوئی طوفان ناتم گساری کی کوئی فراوانی اور آنسوں کی کوئی بر سات اہنسی و اپس ہنسی لا سکتی۔ پیغ فرمایا اقبال نے

۲۲ اگست ۱۹۷۲ء کو جزل اختر ملک مرحوم مشفور کی در دنیاک موت پر دوسال پہنچے ہو گئے اور ۲۳ اگست سے تیرساں مسال شروع ہو جاتے گا۔ گردیں لیل و بہار اسی طرح دنوں کو ہیں، ہیں کو برس اور برسوں کو قریب بنا کا جائے گا اور مرحوم سے مفارقت کا یہ زمانہ طویل تر ہوتا جائے گا۔ پیغ ہے۔ جو تھا انہیں ہے، جو ہے نہ ہو گا یہی ہے اک برہن محظی

مرحوم کو اللہ تعالیٰ نے خیر معمولی قوتِ عمل اور خیر معمولی حد تک بے تاب فطرت عطا کی تھی۔ وہ ہر وقت اس فکر میں ڈوبے رہتے تھے کہ کوئی شایاں کرنا، انجام پانے، کسی پاسیدا اور تیجہ خیز خدمت کا انظام ہو جائے جس سے ملت وطن کا اعزاز و اکرام برپا ہے اس کے جو وسائل خندوں، نظر آ رہے تھے وہ ہر فطرت اور اندریش سے محفوظ ہو جائیں اور جن سائل کی پیچیدگی ہر قلب و نظر کے لئے پریشانی کا باعث تھی ان کے اطمینان بخشنڈ مل کے لئے اپنے دائرہ کار

تمام کامیابیوں میں فضیل ایزدی کے ساتھ اپنی صفت  
کو بھی خاص درجہ حاصل ہے۔

مرحوم کے عزم زاد بھائی حکم محمد عسکر خان  
ایڈو وکیٹ بتاتے ہیں کہ ہمارے راستے میں پیلیں کا  
ایک نہایت بلند درخت تھا جس کے پاس پانی کا تاہا  
تھا جانتے آئے ونے لوگ اس درخت کے ساتھ میں  
پکھو وقت کے لئے مستانی لیتے تھے جزیل اختر مانے  
ایک روز یہ تجویز کیا کہ بھائیو! بعض مستانے  
سے کیا حاصل ہے بہتر ہے کہ ہم پھرے کو اس روز  
سے پھینکیں جو اس درخت کی بلند تریں شاخوں کے  
اوپر سے ہوتا ہوا دوسرا طرف بنا گئے پھر اس  
کی اونچی بھی روز ان ہوتی تھی اور آئے جانے والے  
لوگوں کو بھی اس مسابقت میں شامل ہونے کی دعوت  
دی جاتی تھی۔

یہ بعض کرنے کی فروخت نہیں کر پیدا چلنے  
یاد رخت کے اوپر سے پھر گزارنے ہیں کوئی بھی ساختی  
جزیل اختر مک پر فو قوت حاصل نہ کر سکا۔

یہ زندگی کے بہت چھوٹے چھوٹے اور جزوی  
و اقعادات ہیں لیکن ان سے جزیل اختر مک کی سیرت و  
کدار کے خط و خالی کا بخوبی اندازہ کیا جا سکتا ہے۔  
انگلستان کے لارڈ نیلسن کی طالب علمی کے زمانے کا  
ایک عمولی سادا قدر بار بار بیان کیا جاتا ہے کیونکہ اس  
سے نیلسن کی سیرت کا بنیادی بیلوٹ اشکار ہوتا ہے۔

یہ کے پاس کر لینے کے بعد جزیل اختر مک نے

شوٹن بزم طرب کیا، عود کی تقریب کیا  
دوسرا دن بھائی کا نالہ شب گیر کیا  
و صد پیکار میں ہرگز مدد شمشیر کیا  
نوں کو گرمانے والا تعرہ تکبیر کیا  
اب کوئی آواز سو توں کو جلا سکتی نہیں  
سینہ دیران میں جاں رفتہ اسکتی نہیں

جزیل اختر مک متوسط درجے کے ایک زمیندار  
لگرانے میں پیدا ہوئے۔ ان کے خصائص والطواریاتی  
ذوقی بھی سب سے الگ تھے۔ مثلاً ایک وقت میں  
تعلیم کے لئے انہیں خاصی دور پیدل آنا اور پیدل  
وابس چانا پڑتا تھا کیونکہ ان کے گاؤں تک رکوئی  
سرٹک ہتھی اور نہ سواریاں مل سکتی تھیں۔ انہوں نے اس  
مشقت نیز مشغله میں دچپی پیدا کرنے کیلئے ہمسروں  
سے کہا کہ دیکھنا چاہیے دوڑ کر نہیں اصراف قدم پر قدم  
جل کر کون آگئے نکلتا ہے اور کون سب پر بازی لیجاتا  
ہے۔ اس طرح مشقت کا اثر دلوی سے دور کر کے  
ہمسروں میں مقابله اور مسابقت کا جذبہ پیدا کر دیا۔  
ظاہر ہے کہ اس تجویز سے نہ بعض سفر کی مشقت ہمیں ہیں  
ہو گئی بلکہ تمام رفیقوں میں ایک نئی روح عمل فروع  
پانے لگی۔ یہ صفت جزیل اختر مک کی فطرت میں  
و دیجھت ہوئی تھی جس کی تربیت کے وسائل انہوں نے  
طالب علمی ہی کے زمانے میں اختیار کر لئے اور وہیوں  
کو بھی اپنے رنگ میں رنگ لیا۔ عسکری زندگی میں بھی  
یہ صفت ان کا امتیازی نشان رہی اور ان کی

اسے قليل سی مدت میں وہ اپنے رنگ پر لئے آتے تھے اور ان تمام علامت سے اسے سرشار کر دیتے تھے جن سے خداون کی روح سرشار تھی۔ وہی تھے جنہوں نے کشیر کے سلسلہ کو جو عملاً افسرد ہوتے ہوئے ہوت کے کنارے جاتا تھا از سر فوز نہ دیا تھا مسلسلہ بنا دیا۔ انہوں نے یہ مخصوصہ بنا یا تھامیں اس کی تفصیلات سے آگاہ نہیں صرف اتنا جانتا ہوں کہ انہوں نے سیل بجے بناء کی صورت میں پیش قدمی کی اور کشیر کے تصریفین پر پے در پے ایسی کاری ضریں لگائیں جن سے کشیر کی آزادی اور استخلاص کی امیدیں اس پہنچانے پر دخشاں ہو گئیں کہ کیم جنوری ۱۹۷۹ء کے بعد ان پر دخشاں کا دیسا در کبھی نہیں آیا تھا۔ ایک موقعہ پر بزرگ اختر ملک نے تھا ہوتے کے ہادھف تصریفین کے جھکتے ہتھیار رکھا ہے اور انہیں گرفتار کر لائے۔ ایسے نازک موقع پر سپاہی یا افسر کے لئے محض ذاتی دلیری اور بہادری ہی کافی نہیں ہوئی اس کے پاس، ایسا دفعہ ہونا چاہیے جو خطرات کے انجوم میں بھی ہر قوع کے اضطراب اور گھراہٹ سے باہل ہے پر واد رہے اور اس کا یقین چنان کی طرح اس توار ہو۔ انسان کو اللہ تعالیٰ نے ایسی خصوصیتیں عطا کی ہیں کہ بعض مواقع پر ایک فرد پوہنچا بلیں اور پوئے جیش کا اولیفہ ادا کر دیتا ہے تاریخِ اسلام میں ایسی مثالیں بے شمار ہیں، ہم کہہ سکتے ہیں کہ بزرگ اختر ملک کی مثال بھی انہی مثالیں ہونے کے لائق ہے۔

پہنچے طبعی رحمات کی بنار پر فوج کو پسند کیا اور سپاہی کی حیثیت میں بھرتی ہو گئے۔ ایک سال ہی ان کی ذاتی صلاحیتوں کا اندازہ کر کے انہیں دیرہ دونوں کی عسکری تربیت گاہ میں بھیج دیا گی جہاں سے کامیاب ہو کروہ افسر کی حیثیت میں لے لئے گئے۔ واضح رہے کہ یہ انگریزوں کے ذرکار اقتدار اور اُس زمانے میں محض ذاتی صلاحیتوں کے بل پر بر سرے کارگانا ہیل نہ تھا۔ بھرا نہیں نے مختلف حیثیتوں میں کام کیا اور مختلف تربیت گاہوں میں بھیجے گئے۔ جہاں کے اپنی امتیازی حیثیت قائم رکھی۔ یہیں نے سنتا ہے کہ بعض غیر ملکی مبصروں نے اسی میں عسکریت کے خاص جو ہر دیکھ کر ایسی راستے دی جو شاید کسی دوسرے فرد کے متعلق نہ دی گئی ہو۔ بہر حال وہ بہت ہی غریب مخلوقی فوجی افسر تھے۔ ایسے ہی افراد ہیں جنہیں کار فرمائی کے مقابلہ مواقعی جامیں تو بلند تریں درجات حاصل کر لیتے ہیں۔ اس تقریب میں بعض شہرہ آفاق سپاہی سالاروں کی زندگی کے بعض واقعات ذہن میں تازہ ہو گئے ہیں۔ لیکن میں تفصیل میں پڑھاؤں تو اندر یہ ہے کہ یہ تحریر جو ایک محبوب و منتظر حیثیت کی محض یاد تازہ کرنے کے لئے مرتب کی جا رہی ہے اصل حدود سے تجاوز کر جائے گی۔

---

بزرگ اختر ملک کی زندگی کا آخری ممتاز کارناٹک ۱۹۷۵ء کی جنگ کشیر ہے۔ مرحوم کی ایک نایاں خصوصیت یہ تھی کہ جو بھی ان کی فوج میں آجائما

آدمی ہی نہ تھے، اُن کی اپنی دنیا الگ تھی جس میں اہل خاندان سے اہل وطن تک کے تعلق میں واجبات کا ایک سلسہ تھا اور انہی کو پورا کرنے جانا اُن کے لئے ہر اعتبار سے باعثِ اطمینان تھا۔

لکھنی اچھی، کستنی دلاؤ بیز اور کتنی روح افزاں نگی  
تھی جو اس مرحوم نے اس دنیا میں گزاری۔ یہی زندگی  
ہے جس کی یادِ غاہِ وقت گزر جانے کے باوجود  
دلوں میں تازہ ہے اور یقین ہے کہ آخرِ دم تک تازہ  
رہے گی۔ ایسے انسان دنیا میں کم ہی آتے ہیں جن کا نام  
مُسن کر دلوں میں گوتا گوں و لوٹے ابھر آتے ہیں۔ انہوں  
نے ہوشِ سنبھالنے سے نقص و اپسیں تک ایک ایسا ساخت  
اس طرح گزاری ہنس طرح صبح کے وقت کی لطیف ہوا  
دریا کی سطح پر بلکہ ہلکی لہریں پیدا کر دیتی ہے اور ان کی  
وجہ سے دریا کی ہیبتِ دلوں سے کافروں ہو جاتی ہے  
یا جس طرح نیسم خیابانوں پر سے گزرتی ہے اونچیوں  
کی گزینیں کھول کھول کر انہیں پھولوں کی شکل دیتی جاتی  
ہے ساکھری پوری فضائیں بیز خوشبوؤں سے نجور  
ہو جاتی ہے۔ اللہ تعالیٰ مرحوم کو بنتِ الفردوس  
میں جگہ دے اور اس کی مثال کو دوسروں کے لئے  
شیخِ رہا بنائے۔ آمین!

اقبال نے کیا خوب فرمایا۔  
شمع کی طرح جیں، یوم گرِ عالم میں  
خود جلیں، دیدہ اغیار کو بنیا کر دیں



ایسے یگانہ افراد ہر دو دلیل ہر جگہ نہیں پائے  
جاتے۔ یہ رحمتِ الہی کا خاص نشان ہوتے ہیں جو وقت  
دفعہ الرشی خصوصیتوں سے شرف یا بہرہ اپنی خوشی فیضی  
پر صعناب محی نماز کرسے کرے۔

بجز اختر ملک کی بہت بخی خصوصیتوں قابل ذکر  
ہیں اسلئے بھی کہ ان خصوصیتوں کا ذکر اس مرحوم کی یاد  
کے سلسلے میں ضروری ہے اور اسلئے بھی کہ ان سے  
ہمارے دوسرا بھائی اور عزیز نادہ اخھا سکیں۔  
اور مشاہیر کے ذکر کا اصل مقصد و مقصود یہی آخری  
چیز ہوتی ہے لیکن یہی رشتہ بیان کو لکھوں پہنچ سکتا  
کھو لوں تو یہ بہت طویل ہو جائے گا۔ تاہم مرحوم کی  
ذاتی خصوصیات میں ایک یہ بھی کام عموی سپاہی ہو  
یا بڑا افسروں سب کے ساتھ دلی خلوص سے ملتے تھے  
اپنے منصب کی بلندی اور اپنی کار فرمانی کا امتیاز  
ان کے جذبہ اخوت پر بھی اثر انداز نہ ہو سکے خصوصاً  
اپنے صلح کے فوجیوں سے خواہ وہ کسی درجے کے ہوں  
مرحوم ملتے تھے اور مہان قہ کرتے تھے، ان کے حالات  
اس طرح پوچھتے تھے گویا ان کی بہبود کا انہیں خاص  
خیال ہے۔

پھر یہ بھی ظاہر ہے کہ وہ فوج میں اونچے  
عہدے پر فائز تھے اور ان کا مشاہیر بھی خاصاً ہو گا  
تاہم انہوں نے زندگی بھر میں کوئی جائیداد نہ بناتی۔  
صرف اعزہ و اقارب کے سلسلے میں اپنے واجبات کی  
بجا آوری کا خیال رکھا اور بس۔

در اصل وہ عمومی نقطہ رنگاہ سے ”دنیا“ کے

# فِي شَانِ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

(بقلم الاستاذ محمد عثمان الصديق ايم - امه)

يَعْمَلُ صَاحِبُ سَبْقِ الْعِبَادَةِ  
وَفِي كُلِّ الْمَكَارِيرِ أَوْ لُونَ  
يَتَوَدَّدُ إِلَهُهُ فِي نَفْسٍ وَرُوحٍ  
جَمِيعُ الْأَنْبِيَا إِعْلَمُونَ  
يَحْسَنُ خَلُوُصِهِمْ فِي كُلِّ أَمْرٍ  
عَلَيْشُنَا فِي الشُّقَاءِ مُقْدَّمُونَ  
وَإِنَّا نُؤْمِنُ بِجَمِيعِ رُسُلٍ  
وَاجْمَعُهُمُ لَدَيْنَا مُحَبِّرُونَ  
جَمِيعُ عَدَائِهِمْ مُتَذَلَّلُونَ  
وَكُلُّ مُكَذِّبِهِمْ مُهَلَّكُونَ  
عُدَاءُ الْأَنْبِيَا إِلَهُ يُخْزِي  
وَهُمْ فِي كُلِّ كَيْدٍ مُهَزَّمُونَ  
يَدُ اللَّهِ اجْتَبَاهُمْ وَاضْطَفَاهُمْ  
وَهُمْ عَنْ كُلِّ نُكْرٍ مُبَعَّدُونَ  
عَلَيْهِمْ يَفْتَحُ اللَّهُ الْغَيْوَبَ  
وَبِالثَّصْرِ الْعَزِيزِ مُؤَيَّدُونَ  
فَادْمَأْ وَفَيْعَقُوبَ وَنُوحَ  
رَأَيْشُنَا بِالرَّسَالَةِ مُرْسَلُونَ  
وَرَأَبْرَاهِيمَ وَمُوسَى فَعِيسَى  
عَلَى أَمْرِ الرَّشَادِ مُؤَكَّلُونَ  
وَهَذَا مُحَمَّدٌ مِنْهُمْ نَبِيٌّ  
عَظِيمٌ هُمْ بِهِ مُتَفَاخِرُونَ

جَمِيعُ الْأَنْبِيَا رَمَدَانُونَ  
عَنِ الْأَثَارِ هُمْ مَسْطَهَرُونَ  
وَفِي النَّاسِ إِذَا السَّوْلَى الضَّلَالُ  
لِإِذْسَادِ رَأْيِهِمْ مُرْسَلُونَ  
وَفِي أَخْلَاقِهِمْ مِنْ كُلِّ غَيْرِ  
وَفِي آدَاءِهِمْ مُسَمَّيَزُونَ  
وَمِنْ بَيْنِ الْعِبَادِ يَرَاذِنْ دَبِّ  
يَفْضُلُ نُبُوَّةَ هُمْ مُكَرَّمُونَ  
وَعَنْ ذَنْبٍ وَّتَنْ سُوءٍ وَفِسْقٍ  
جَمِيعُ الْأَنْبِيَا إِعْلَمُونَ  
وَعَنْ كُلِّ الْخَبَابِتِ وَالنَّوَاهِي  
وَعَنْ كُلِّ الشَّرِّ وَرِمَّنَهُونَ  
إِلَيْهِمْ جَاءَ حِبْرِيلُ أَمِينَ  
إِلَيْهِ يَالَّهِ هُمْ مُتَكَلِّمُونَ  
إِلَيْهِ يَالرَّضَا إِعْلَمُونَ  
لَدَيْهِ لِلنُّبُوَّةِ مُخْلَصُونَ  
وَفِي دِينٍ وَرَوْعٍ وَاتِّقَاءِ  
عَلَى كُلِّ الْخَلَاقِ مُجَتَّبُونَ  
لَتَاهُمْ رَحْمَةً مِنْ يَعْنِدِ دَبِّ  
وَنَحْنُ بِمَسِّهِمْ مُتَبَرِّكُونَ  
وَفِي أَمْرِ النُّبُوَّةِ هُمْ سَوَاءٌ  
وَفِي دَرَجَاتِهِمْ مُتَفَرِّقُونَ  
وَلَيْسَ أَحَدٌ هُمْ حَيَا وَمَاتُوا  
وَهُمْ فِي جَهَنَّمِ مُسَمَّكُونَ

# ایک شوخ پادری کے جواب میں

ایک مجلس میں ایک انگریز پادری نے ہمارے آقا حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف نہایت گستاخانہ الفاظ استعمال کر کے نعوذ بالله حضور کو گھبکار اور حضرت شیخ کو مقصوم اور افضل ثابت کرنے کی کوشش کی۔ اس کو ساخت کرنے کے بعد مندرجہ ذیل شعر ہو گئے۔ (محمد صدیق امیرسی ایم ایم ایچ اے اچارج فتحی محمد)

مُشتِ خاکِ آسمان کیا جانے نگہتِ گلستان کیا جانے فود کی آن بان کیا جانے بُجھ سماں ہمسر بان کیا جانے رحمتوں کافشان کیا جانے حق کا وہ آستان کیا جانے اُس کا خُسن بیان کیا جانے تو بھلا اُن کی شان کیا جانے مومنوں کے نشان کیا جانے اپنا سُود و زیان کیا جانے قدر تو اے جوان کیا جانے اس کی جبروت و آن کیا جانے رفتِ آسمان کیا جانے	تو محمد کی شان کیا جانے بُرے گل سے بھی ہر جوبے بہرہ جسکی آنکھیں ہوں تو سے محروم خاتم الرسل مصطفیٰ کا مقام جس کا ہوا خصار لعنت پر سر ہے خم صلیب پر جس کا جس نے قرآن خود پڑھا میں نہیں حق کے پیارے رسول تھے علیہ نورِ ایمان سے ہر جو بیگانہ ہوا سیہ عناد دل جس کا وحدہ لا مشریک غافت کی تین اقوام جس کے ہوں معبد جس کے افکار سب زمین ہوں
---	--

کرد کھائیں کا کچھ کام صدقی!

دور نہ بجھ کو جہاں کیا جانے

# ایک اہم سوال کا جواب

خلیفہ برحق کو برقرار رکھنے اور غلط طور پر مدعیٰ خلافت کو بہٹانے کے لئے تھا۔ اسلام کی کمیش کے تسلیم کر لینے سے یہ اصول یا حلل نہیں ہوتا کہ خلیفہ برحق معزول نہیں ہو سکتا۔ بلکہ اس سے اس اصول کی قویتی ہوتی ہے۔

رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے  
إِذَا أَبُو رِيعَ لِعَلِيٍّ شَفَتَيْنِ فَا قُتِلُوا الْآخِرُ مِنْهُمَا (سلم مطبوبہ مصر جلد ۲ ص ۲۰۹) کہ جب دو خلیفوں کی بیعت کی جائے تو پھر کام عامل ختم کر دیا جائے۔ اس حدیث کی تعریف میں لکھا ہے۔

”اے فاد فعوا الآخر بالقتل  
اذا لم يمكنا دفعه بد و نه  
ومقتضاها انه لا يجوز عقد  
البيعة لخلفيقتين في زمان واحد“  
کر پھر خلیفہ کی بیعت ہو جانے کے بعد جو دوسرا مدعی ہو اسے بہر حال روکا جائے کیونکہ ایک زمانہ میں دو خلیفوں کی بیعت جائز نہیں ہوتی۔

پس حضرت علیؓ نے حمق اس حکم نبوی کی تفہیز کے لئے اس کمیش کی تجویز کو منظور فرمایا تھا: اسلام کو خلیفہ برحق کو معزول نہیں کر دیا جائے۔ پھر تجھے جن کمیش کے ایک دکن نے اس عمل کیا جو اس مقصد کے خلاف تھا تو آپؑ نے

سوال: ”اسلامی نظریہ کے مطابق خلیفہ برحق معزول نہیں ہو سکتا بلکہ حضرت علیؓ نے حضرت معاویہؓ کی تجویز پر کمیش کے قیام کو منظور کر کے اس اصول کو تسلیم کر دیا کہ خلیفہ کے معزول ہونے کا امکان ہے اور اس کی تائید اس بات سے ہے جسی ہوتی ہے کہ حضرت امام حسنؓؓ نے خلافت سے دست برداری کو تسلیم کیا۔ وضاحت فرمائیں۔“

**الجواب:** مندرجہ بالا اسلامی نظریہ ایک ثابت شد حقیقت ہے۔ آئیتِ خلاف سے جسی ہی ثابت ہے، رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عثمانؓ کو فرمایا تھا کہ اللہ تعالیٰ آپؑ کو سچ خلافت پہنچا گا فَإِنْ أَرَادَ لَكَ الْمُنَافِقُونَ عَلَىٰ خَلْعِهِ فَلَا تَحْلِعْهُ لَهُمْ اگر منافقین وہ قیمی تجویز سے اُتر و ان چاہیں تجویز معزول کرنا چاہیں تو ان کی بات نہ مانتا اور اس قیص کو ز آسانا۔ چنانچہ حضرت عثمانؓؓ نے شہادت قبول کی مگر معزول نہ ہوتے۔

اس بنار پر امت سلسلہ کا یہ عقیدہ ہے کہ خلفاء و ایشیاء معزول نہیں کئے جاسکتے خلیفہ برحق معزول نہیں ہو سکتا۔

حضرت علیؓؓ نے جن کمیش کو تسلیم فرمایا تھا وہ ”خلیفہ برحق کو معزول کرنے کے لئے نہیں تھا بلکہ

بِقُولِهِ الْخِلَافَةَ بَعْدِي ثَلَاثُونَ  
سَنَةً فَدُعَاهُ (الْحَسَنُ)  
شَفَقَتُهُ عَلَى أُمَّةٍ جَدَّةَ  
إِلَى تَرْكِ الْمُلْكِ دُغْبَةَ  
فِيهَا تَعْنَدُ اللَّهَ  
(عاشریہ مشکوٰۃ بر ص ۵۶۹)

یہ حضرت امام حسنؑ کے واقعہ سے بھی یہ استدلال  
ہے کہ نہیں ہو سکتا کہ وہ خلیفہ برحق کے معزول کئے  
جانے کے موئید تھے۔

## قرآن پاک کے تراجم کی نمائش

جَلِسْخَدُ امَّ الْأَمَدِينَ لَا هُورُ كَاضْرُدِ عَلَانِ  
جَلِسْ خَدَامُ الْأَمَدِيَّ كَيْ نِيرَ اِنْظَامُ لَا هُورُ مِنْ  
اِنْشَادِكُمْ رَمَضَانُ الْمَبَارَكُ (ماہِ اکتوبر ۱۴۰۷ھ) سے  
قرآن پاک کے تراجم کی نمائش کا پروگرام ہے تمام بندگوں اور  
دوستوں سے اس نمائش کی ہر زندگی کی کامیابی کے لئے  
دُعا کی درخواست ہے نیز اگر اسلامیین کوئی مفید مشورہ  
یا تجویز کسی دوست کے ذہن میں ہو تو مکرم محیب الرحمن  
صاحب وحد قائد مجلس لامہور شہر یا خاکسار کو بھجو اکرم نون  
فرمائیں نیز اگر کسی دوست کے پاس ٹکلی یا خیر ملکی زبان میں تربیت کے  
کوئی تایاب نہ موجود ہو یا انسکے علم میں ہو تو مطلع فرمائیں  
فرمائیں۔ ہر قسم کی ذمہ از جمیع قبول کی جائیگی بجز اکم امن احسن الجزا  
مکن مہور احمد جاوید قادر مصباح و ملاقد لامہور  
لئے گئے مغپیورہ لامہور

اُن کمیش کو بِرِ طَرْفِ كُرْكَ عَنْ مُوْثَرِ بَنَادِيَّا۔  
باقی رہا حضرت امام حسنؑ کا معاملہ۔ تو بات یہ  
ہے کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے دو بڑی دلیلیں  
(۱) اول یہ کہ الخلافة ثلاثون سنۃ (شکوہ ۱۴۰۷ھ)  
کو خلافت راشدہ کا یہ دو تین سالی کا ہو گلا (۲) دوسرے  
یہ کہ حضرت امام حسنؑ مسلمانوں کے دو بڑے گروہوں کے  
درمیان صلح کرائیں کے "لعل اللہ ان یصلح به  
بین فُلُتَتِينَ عَظِيمَتِينَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ (الْمَآرِبَ)"  
حضرت امام حسنؑ اپنی اُندرخز کے عہد کے چھ ماہ  
گزرنے پر خلافت راشدہ کے دو رہا اول کے تیس برس  
پورے ہو گئے اور ادھر دُسلمان گروہوں میں شدید  
تصادم کی صورت پیدا ہوئی نظر آرہی تھی حضرت حسنؑ  
کے عزل کا کوئی سوال کسی جانب سے نہیں اٹھا رہا تھا ان  
حضرت حسنؑ نے احادیث بیوی کی روشنی میں صلح کرنے  
کے لئے با دشایمت کو ترک کر دیا۔ اس واقعہ سے  
خلیفہ برحق کے معزول کئے جانے پر استدال نہیں ہوتا۔  
امام ملا علی القاری نے مرقاۃ مشرح مشکوٰۃ  
میں تحریر فرمایا ہے:-

"إِخْبَارُ عَنْ تَفْرِيقِ الْمُسْلِمِينَ  
فَرْقَتِينَ فِرْقَةٌ مَعَ الْحَسَنِ وَ  
فِرْقَةٌ مَعَ مَعَاوِيَةَ وَكَانَ  
الْحَسَنُ أَحَقُّ بِذِلْكَ وَتَدَدَّ  
بِقِيَّ سَتَّةَ أَشْهُرٍ مِنْ ثَلَاثِينَ  
سَنَةً الَّتِي بِهَا يَتَمَّمُ مَا أَخْبَرَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ"

ایک طفیل تحقیقی مقالہ

# ”ایں سلام کا گھر انہ“ حضرت پیر کے صدیقی موت سے بچنے کی خبر!

(اذمکرہ جناب محمد اکرم خان صاحب غوری - لندن)

”بجوق کی تفسیر“ پر متعدد علماء نے رائے زنی کی ہے

اور وہ اس امر پر متفق ہیں کہ تفسیر حضرت علیہ السلام کے زمانہ میں بھی کمی یا کچھ سال آپ کی آمد سے پہلے یا کچھ سال بعد کی تعینات کیا ہے۔ اس تفسیر میں ”استیازی کے استاد“ کے ساتھ ساتھ ایک ”مشیر کامن“ اور ایک ”مفتری“ کا بھی ذکر کیا ہے اور اسی ضمن میں ایک جماعت یا گروہ کا بھی مذکورہ کیا ہے جسے ”ایں سلام کا گھر انہ“ کا نام دیا گیا ہے۔ اور اس تفسیر کا بت بباب یہ ہے کہ ”مشیر کامن“ نے ”استیازی کے استاد“ کو اپنے دجل و فربیجے خلم و ستم کا نشانہ بنایا اور اس کا یہ خلم ”یوم کفارہ“ سکھ دن جو یہودیوں کا سال نہ ہوا رہے انتہائی حد کو پہنچ لی۔ ”استیازی کے استاد“ پر ایک جعلی مقدارہ بننا کر اُسے حاکم کی عدالت میں پیش کیا گیا اور بھروسی شہزادیں نہ اُن کے مذکورے موت کا حکم حاصل کیا گی۔ مزادینے کے لئے اس کے کچھ رئے اتنا رئے گئے اور قتل کرا دینے میں کوئی دلیقا نہ پیوڑا گیا لیکن خدا نے رحیم نے اس کی مدد کو غیر متعال بڑھایا اور نظائر میں کی گرفت سے بخات بختی

قریباً پہلیں سال ہوئے کہ بیرونی مدرسہ کے کنائے وادی کی قران میں بہت سے پارینہ صحیحہ را مدد ہوئے تھے۔ ان کے مطابق و تحقیق میں معترض علماء کی ایک جماعت مصروف ہے یہ صحیحہ غاروی سے بڑی تعداد میں ملتے تھے۔ اول قوانین بوسیدہ اور راق کو پڑھنے کے قابل بناتا ایک نہایت شکل کام ہے، ذرا سماں بے اختیاطی ہو جائے تو درستی ہی ضائع ہو جائے۔ پھر آج سے دو ہزار سال قبل کی عربی زبان اور محاورہ کا سمجھنا کوئی آسان بات نہیں ہے۔ یہی وجہ ہے کہ تحقیق کے اس کام میں یہ لمبا عرصہ گزر گیا ہے اور تا حال شخص بینہ صحیفوں کا ہی حاصل مطالعہ خلاہ کیا گیا ہے جو صحیحہ شائع ہوئے ہیں اُن کی تعدادست اسلوب بیان، ازیال اور تاریخی اہمیت پر مختلف علماء نے اظہار خیال کیا ہے اور خوب بحث و تجویض کی ہے بعض امور میں تو یہ علماء متفق الرائے ہیں لیکن بعض میں شدید اختلاف بھی ہے۔

شائع ہونے والے صحیفوں میں سے

ڈھان لئنے کی کوشش کی ہے البتہ بعض علماء نے سچائی کو ضرور پایا ہے اور انہار حقیقی میں ذاتی معتقدات کو روک نہیں بنایا اور بڑا اعلان کر دیا کہ "استیازی کے استاد" سے یقیناً یقیناً عیلیٰ ابن مریم مراد ہے۔ اعتراف کرنے والوں میں سے بعض ایسے بھی ہیں جو کفر پادریوں کی کوٹی تقدیر سے مروع ہو کر اپنے موقف سے رجوع کر گئے لیکن بعض اب بھی اپنی راستے پر یہ سور قائم ہیں اور کہتے ہیں کہ تفسیر مذکور ہیں "استیازی کے استاد" سے مرا و حضرت عیلیٰ بن مریم علیہ السلام کے سوا اور کوئی نہیں ہے صاف ظاہر ہے کہ "حقوق کی تفسیر" کسی ایسینی فرقے کے عالم نے لکھی ہے۔ پیشتر اس کے کوہم تفسیر کے باسے میں کچھ بیان کریں ضروری ہے کہ مختصرًا ایسینی فرقہ کے باسے میں بتا دیا جائے۔

حضرت عیلیٰ ابن مریم علیہ السلام کی بیعت سے قریبًا دوسو سال قبل یہودیوں کی اخلاقی اور دینی گرواؤث اس حد کو پہنچ چکی تھی کہ قوم میں گنتی کے چندیک لوگوں کو فکر لگا کیا تھا کہ اگر قوم نے اصلاح نہ کی تو یقیناً یقیناً مور غضب الہی بن جائیں گے یہودی قوم میں یہ گرواؤٹ یونانیوں کی نسلی اور ان کی اخلاق سوز تہذیب کو اپنے نے کے باعث پیدا ہو گئی تھی۔ یہ عام قاعدہ ہے کہ حکوم قوم حاکموں کے طور طرفی اختیار کرتے ہیں فخر محسوس کرنے لگتی ہے اور وہی تمدن آئستہ آئستہ اختیار کر لیتی ہے اور قوت وہیں تک پہنچ جاتی ہے کہ حکوم قوم کو اپنے

ران واقعات کے ضمن میں "ابولوم" گھرانے کو اسلیہ قصو و ارٹھہ رایا کہ اس نے اینا اخلاقی فرض ادا کرنے میں خدد رجہ کوتا ہی سے کام لیا۔ ان لوگوں نے "استیازی کے استاد" پر اپنے سامنے ظلم ہوتے دیکھا لیکن کسی نے حصہ نے احتجاج بلند کی اور نہ اس کی مدد کو اٹھے بلکہ اسے کس میزہ کی حالت میں چھوڑ کر اپا دا من بھاڑیا۔ اسجا مکار خدا سے قہار نے "شریو کا من" کو اپسی کے ہوا حکم کی پادا شس میں جنکوٹ لیا اور وہ شیم (KITTIM) کے ہاتھوں کیفر کردار کو پہنچا۔ تمام مال و دولت اور خزانے جو اس نے ہو رہا تھا سے غریبوں کا خون چھوپنے کیجئے کئے تھے اس کے کام میں آئے بلکہ ان پر یقین نے تعصہ کر لیا اور شہر رہشم کی اینٹ سے اینٹ بجادا۔ اما ایمان شہر کیا مرد کیا عورت، کیا بوڑھا اور کیا بچہ سب کو تیرخ کے لھاث اتار دیا۔

اللی صحیفوں کے کو داروں کے باسے میں محققین نے بڑھی تقدیر سے کام لیا ہے۔ محققیت ہے کہ اس تفسیر میں جو نام درج کئے گئے ہیں مثلاً "استیازی کا استاد"، "شریو کا من" یہ ذاتی نہیں بلکہ صفاتی نام ہیں ذاتی اور حقیقی ناموں کو پردہ اختفار میں رکھا گیا ہے محققیت کرنے والوں نے الرجیہ بہت حد تک بے تحصی اور غیر حافظداری سے کام لیا ہے لیکن ذاتی عقاائد کے نقوش کہیں کہیں ضرور ایکھڑائے ہیں اور ہمایں بھی یہ ذاتی عقاائد سے متاثر ہوئے ہیں خواہ وہ عیسائی ہوں یا یہودی، محققیت کو

ہیں۔ یعنی یونانیوں کا سرچھنے کے لئے یہ سمجھوڑے کے کی طرح سخت تھا۔ اپنے باپ کے بعد یہ قوم کام جمیل یید رہنا اور لوگ جو حق درحق اس کے جھنڈے سے جمع ہونا شروع ہو گئے اور یہود امکانی نے یونانیوں کو ہر مرید ان میں شکست دی ہیاں تک کہ یونانی اقتدار کا فلسطین میں خاتمه ہو گیا اور امکانی خاندان کی بادشاہی فلسطین میں قائم ہو گئی۔

یہود امکانی کے ساتھ شامل ہونے والوں میں ایک ایسا گروہ بھی تھا جو تاریخ میں حسید یہود کے نام سے مشہور ہے۔ یہ نیک اور استیاز کو گوں کا گروہ تھا جو دنیاوی علاقائی سے زیادہ مسروکا رہنے رکھتا تھا جب یونانی شکست کھانے اور یہود کی عبادتگاہ بُتوں کی نجاست سے پاک ہو گئی اور لاوی قبیلے کے فوج کو سردار کامن بنادیا گیا تو حسید یہود (HOSIDIM) نے بھی جنگ و بیکار سے کفارہ کشی اختیار کر لی۔ لیکن جب امکانی خاندان نے بھی بدعانت اختریار کر لی اور دنیا داری کی طرف بُھک گئے تو اس گروہ نے اپنی قوم سے بھی کفارہ کشی کر لی اور شہروں کو چھوڑ کر دیہات ہیں رہنا شروع کر دیا۔ یہی وہ لوگ ہیں جو بعد میں ایسی نیز فرقہ کے نام سے مشہور ہوئے۔

امکانی خاندان کا ذریعہ بیان ایک سو مال رہا (۱۶۰ آق م تا ۷۴ ق م) اور جب ان کے آخری بادشاہ نے یونانیوں کے خلاف روما سے مدد اطلب کی تو مشہور رومی جنگل پاپسے (POMPEY) نے یونانیوں کو شکست دی۔ فلسطین کو بھی رومی ملکت ہیں

معتقدات قابل اعتراف اور حاکموی کے معقدات قابل تقلید نظر آئے لگتے ہیں۔ یعنی تھے قوم بني اسریل نے نہ صرف یونانی تمدن کی تقلید کی اور یونانی بیاس اور یونانی بود و باش کی دلدادگی اختیار کی بلکہ یونانی مشرکانہ معتقدات بھی اختیار کر لئے تھے۔ حتیٰ کہ عبرانی نام کے بجائے یونانی ناموں پر فخر کرنے لگے۔

دین سے بے دنبی اور بے مردقتی کے اس دور میں ایک یہودی MENELAUS (ANTIOCHUS) شاہ الطایریہ کے عہد میں بڑا رسول حاصل کیا اور یونانی بادشاہ کے دربار میں رسائی حاصل کر لی۔ یعنی یادشاہ اس پر اتنا ہر بیان تھا کہ سردار کامن کا عہدہ اس کے سپرد کر دیا۔ حالانکہ موسوی قانون کے مطابق بُنی ہوئی اور بنی ہارون کے علاوہ کسی اور قبیلہ سے کامن نہ ہو سکتا تھا لیکن یہودی بادشاہ کے سامنے یہ بس تھے اور جب یونانی بادشاہ نے میتھی لاس کے ذریعہ یہودیوں کی عبادتگاہ میں اپنے بوٹے دیوتا ذی اس (ZEUS) کا بُن نصب کر دیا تو یہودی اپنی عبادتگاہ کی اس بے حرمتی کو بُرداشت نہ کر سکے اور ایک سردار مٹا تھیا اس (MATTATHIAS) نامی کی مدد گدگی میں عَلِیم بخاوت بلند کر دیا۔ اس سردار کے پارچے بیٹے تھے جو سب کے سب نہایت بُری اور بُیار مغزتھے۔ ان میں سے یہود اس سب سے بلند تہمت اور متقل مزاج تھا۔ لوگوں نے اسے MACCABEUS کا خطاب دے رکھا تھا کیونکہ اس لفظ کے لغوی معنی "ہمتوڑا"

اس نے شیر کی طرح اپنی زندگی گزاری اور کئے کی موت مرا۔ اس نے ۲۴ قم سے ۳۰ قم تک حکومت کی تھی۔

ہیرودوس کی وفات کے بعد اس کی مملکت اس کے فرزندوں میں تقسیم ہو گئی اور چون نکریہ کے سب ناہل تھے اسلئے رومی حکومت نے فلسطین کا اندرونی انتظام بھی اپنے ہاتھ میں لے لیا اور گورنمنٹر کر دیئے جو PROCURATOR کہلاتے تھے۔

گروہ سیدیم کے لوگ جنہیں ہم اسمیں ESSENES کہیں گے آبادیوں سے دو بیکاریات اور داریوں میں ایک باقاعدہ نظام کے تحت رہتے تھے۔ وہ دوسرے فرقوں صد وقوف اور فریسوں کی طرح ایک صدر سے سست و گرباں نہ ہوتے تھے۔ اگرچہ ان کا مرکز وادیٰ قرآن میں تھا لیکن ان کی جماعتیں دوسرے علاقوں میں بھی آباد تھیں اور ان بیرونی علاقوں میں بھی وہ اپنے مقرر کردہ نظام کے سطح پر ہوتے تھے۔ دمشق اور اسکندریہ میں بھی ان کی جماعتیں موجود تھیں۔ یہ لوگ راہبانہ زندگی کو روحاںی ترقی کا اعلیٰ ذریعہ قرار دیتے تھے۔ لیکن متاہل زندگی کے شدید مخالف بھی نہ تھے۔ خریثہ، ویرانہ قرآن میں ان کا جو مسکن برآمد ہوا ہے اس میں مردوں کی قبروں کے علاوہ عورتوں اور بچوں کی قبریں بھی پائی گئی ہیں۔

حقیقت کا انخلیل میں یوحنا علیہ السلام کا جو ذکر ان الفاظ میں آتا ہے کہ ”بیان میں پکارنے والے

شامل کر لیا۔ ابتداء میں تو فلسطین کو شخص ایک رومی باجلگدار متحت ریاست ہی بنا یا اور اندر وطنی نظام و نیق میں مداخلت نہ کی۔ ملکی انتظام ہی یہودی سرداروں کے ہاتھ میں ہی رہتے دیا۔ اس دور کے حاکموں میں سے ہیرودوس، عظم یہودیوں کا آخری حاکم نامہ باادشاہ ہوا ہے۔ رومی حکومت کا باجلگدار ہونے کے باوجود اندر وطن ملک میں مظلوم اعماق تھا۔ حدود رمہ کا جال کا مکار اور موقعہ شناس تھا۔ اپنے باپ کو قتل کرنے کے بعد تخت پر بلیٹھا تھا۔ فرمائرو ایمان روما کو علیکن پڑھتے ہی باقیوں سے قابو میں رکھتا تھا۔ بالخصوص مارک انتنی (MARK ANTONY) کے دل میں گھر کر رکھتا تھا۔ اور چونکہ ریا کا رانہ طور پر یہودی معتقدات اور رسومات پر بھی گریجوشنی سے کاربند تھا اسلئے یہودیوں میں بھی مقبول تھا۔ دولت سینٹینے میں عدد بھر جائیں تھا لیکن غرباً پر ظلم سے حاصل کی ہوئی دولت کو اس نے نہایت فراخدلی سے یورشلم کی عبادتگاہ کی تعمیر و توسیع پر خرچ کی۔ ان لوگوں کے حق میں ہیں میں اپنے تخت کے بالے میں خطرہ ہو سکتا تھاحد و رعیت کی کارہت تھا اور اپنے عزیز دا قر بار پر عدد رجھت گیری سے کام لیتا تھا اور اس بالے میں وہ ایسا بد نام تھا کہ ایک نص شاہنشاہ روما آگسٹس نے دریا ریں کہا کہ میں ہیرودوس کا بھائی ہونے کی بجائے اس کا سورہ ہونا زیادہ پسند کر دیا گا۔ یہ دیکھنے کے متعلق کہا گیا تھا کہ اگرچہ یہ لومڑی کی مانند چور اور مکار تھا لیکن

قدیم کی بعض عبارات میں تسبیط ہے۔" (صلی اللہ علیہ وسلم)۔  
مصطفف مذکور نے میں جو اسے اپنی تائید میں پیش کئے ہیں۔ اختصار کی خاطر یہ صرف ایک ہی جوالم نقل کرتے ہیں:-

"پس اسے بھی صیتوں! خوش ہو  
اور خداوند پسند ہے خدا میں شادمانی کرو  
کیونکہ وہ تم کو پہلی برساتِ اعتدال  
سے بچتے گا۔ وہی تھا سے نے بارش  
یعنی پہلی اور پچھلی برسات وقت پر  
بھیجے گا۔" (یو ایل ۲۷)

مصطفف مذکور الحفظ ہے کہ عربانی لفظ کا ترجمہ شاہ جہزادیشن میں "اعتدال" کیا گیا ہے اور امریکن ورشن (VERSION) نے جس کا ترجمہ "مناسب اندازہ" کیا ہے اس کا ترجمہ "راستبازی" بھی کیا جاسکتے ہے۔ اسی طرح جرأتی بحسلہ کا ترجمہ "راستبازی کا استاد" بالکل درست ہے۔

حضرت یو ایل (JEL) کے مندرجہ بالا کلام میں "زوال بارش" کا ذکر قابل غور ہے۔ دو حافی بارش کے زوال سے مراد ہمیشہ زوالِ وجی ہوتی ہے لیکن میہان بھی کی بعثت کی پیشگوئی کی گئی ہے اور اس پیشگوئی میں دُبواشوں کا پتہ دیا گیا ہے اور بتایا ہے کہ پہلی بارش اعتدال والی ہو گی لیکن دوسری بارش کے ساتھ اعتدال کا لفظ استعمال نہیں کیا گی۔ ظاہر ہے کہ پہلی بارش سے جو اپنے اندر اعتدال رکھے گی، مراد "راستبازی کا استاد" ہے لیکن حضرت

کی آواز آتی ہے۔ خداوند کی راہ تیار کرو۔ اس کے راستے سر ہے بناؤ۔" (متی ۱۰:۴۵) یہ وہی بیان ہے جہاں گوہ مسیدیم یا فرقہ ایسین کے لوگ رہتے تھے اور جن میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام پل کر جوان ہوئے تھے۔ اور اسی بیان یعنی دادِ قرآن میں سے آپ نے لوگوں کو سچ کی آمد کے لئے تیار کیا۔ بعض نکتہ وروں کا یہ خیال تيقین قابل قبول ہے کہ انہیں میں جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے حالات درج ہیں وہ یا تو ابتدائی ایام یعنی پہلیں کے زمانہ سے تعلق رکھتے ہیں یا پھر اس وقت کے حالات ہیں جب آپ نے اذنِ الہی کے ماتحت اپنی رسالت و نبوت کا اعلان کیا تھا۔ درست اسی عرصہ یعنی قریبًا بارہ سال کی عمر سے لیکر دھوئی نبوت کا زمانہ آپ نے بھی حضرت یحییٰ کے ساتھ بیان میں انہی لوگوں کی تربیت میں گزارا تھا۔

(۲)

اس مختصر بیان کے بعد اب ہم تفسیر جبقوق کی طرف لوٹتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ تفسیر ایک ایسیٰ عالم نے لکھی ہے اور وہ اپنے زمانے کے حالات حضرت جبقوق علیہ السلام کی پیشگوئیوں پر پیشہ کر رہا ہے۔ میلر برتوز (MILLAR BURROUGHS) نے اپنی کتابت "بحیرہ مردار کے طوہار" (THE DEAD SEA SCROLLS) میں اس پر تقدیم کی ہے اور لکھا ہے کہ "اس ڈرامہ کا کرد ایسا عظم ایک شخص "راستبازی کا استاد" نامی ہے۔ یہ لقب جسے "راستباز استاد" بھی کہا جاسکتا ہے غالباً ہبہ نامہ

کی جماعت ہی ایکی جماعت تھی جو احکام شریعت پر حکیمی کو کشش کرتی تھی اور اپنے استاد کو وحی کی نعمت سے محروم خیال نہ کرتی تھی۔ (ص ۲۶) یا فسوس ہے کہ اس صحیفہ کے تمام اور اق محفوظ نہیں ہیں۔ بہت سا حصہ کرم خود ہے اور بہت سے حصے ایسے ہیں جن کا پڑھنا جانا ممکن نہیں لیکن بھروسی اس تفسیر کا پیشتر حصہ پڑھ لیا گیا ہے۔ اسینی عالم نے جو تفسیر کی ہے اس میں سے کچھ ہم یہاں درج کرتے ہیں اور زمانہ معامل کے علماء کی تقدید بھی درج کرتے ہیں:-

”اسلئے شریعت کمزور ہو گئی“  
ایسینی مفترض رکھتے ہیں اس کا حل  
یہ ہے کہ ان لوگوں نے غلط کے قانون  
کو پس پشت ڈال دیا..... اور  
انصاف مطلقاً باری نہیں ہوتا کیونکہ  
شریروادی راستباز آدمی کو گھیر لیتا  
ہے.....“

یہاں ”شریر“ سے مراد ”شریک“ ہے اور راستباز آدمی سے مراد ”راستبازی کا استاد“ ہے۔ اس کے بعد کی عبارت صاف ہو گئی ہے پڑھی ہنسی جاتی۔

”لے ہیرے خدا! اسے ہیرے  
قدوس! کیا تو ازال سے نہیں  
ہے؟ ہم نہیں مریں گے!  
اسے خداوند! تو نے ان کو  
عدالت کے لئے ٹھرا رکھا ہے!  
”

عیسیٰ بن مریم علیہ السلام جن کے زمانہ میں نزولِ وحی بحال تھے اعتمادی ہو گایا یعنی دوسری بارش کرشت وحی کی طرف اشارہ کرتی ہے اور اس جگہ ہمارے آقا مسیح نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مراد ہیں۔

اس سلسلہ میں مطری روز نے ایک اور حوالہ پر تفسیع ۱۶ سے بھی پیش کیا ہے: ”کیونکہ اب موقع ہے کہ تم خداوند کے طالب ہتو۔ تاکہ وہ آئے اور تم پر راستبازی برسائے۔“ اور الحکا ہے کہ اس جگہ عربی الفاظ کا ترجمہ ”راستبازی برسائے“ کی جگہ ”راستبازی سکھائے“ بھی ہو سکتا ہے۔ اور سیدنے

جیرودم نے بھی ترجمہ کیا ہے۔ اسی طرح شامی ترجمہ میں بھی ”راستبازی سکھائے“ ہی ترجمہ کیا گیا ہے مختلف مذکور نے اس تہمید سے یہ ثابت کیا ہے کہ اسینی مفترضے اپنی تفسیر میں محض جذباتی طور پر راستبازی کا استاد ”نہیں لکھ ڈالا بلکہ یہی اصل ترجیح ہے۔ اسینی مفترضے یقیناً ایک ایسا عالم تھا جسے عربی زبان پر پورا عبور حاصل تھا پس ثابت ہوا کہ ”راستبازی کا استاد“ ایک عظیم الشان کا ہے جس کے متعلق اس کے شاگردوں کا ایمان تھا کہ وہ ابھی اسے سلف کی پیشگوئیوں کا مصداق بھی تھا اور جسے پیشگوئیوں کی تعبیر کرنے اور ایسی گنجیوں کے سلسلہ میں خاص ملکہ حاصل تھا۔ اور اگرچہ یہ نہیں بتایا گیا کہ وہ وحی الہی سے بھی مشرف تھا جیسا کہ ایسی کو (ELLIGER) کا بھی خیال ہے لیکن اس کے شاگرد اسے عالمی مقام دیتے تھے اور ان شاگردوں

رہتا ہے۔ اس آیت کا یہ مطلب ہے کہ ”ابی شلوم کا گھرانہ“ اور اس گروہ کے آدمی ہمینوں نے ”راستبازی کے استاد“ کی ایذاہی اور استائے جانے پر خاموشی اختیار کی اور ”مفتری بندہ“ کے خلاف اُس کی کوئی مدد نہ کی۔ اور یہیں نے تمام مجمع کے درمیان شریعت کے قانون کو پریشانی دال دیا۔

”ابی شلوم کے گھرانے“ کے یا یہیں ملیر و ذلکھنہ ہے:-

”تفسیر حقوق کی تعین کے سلسلہ میں“ ”ابی شلوم کے گھرانے“ کا سوال بڑی گرام بحث کا موضوع رہا ہے اور اس پر بہت رائے زندگی کی گئی ہے۔ اس بارے میں کئی امور غور طلب ہیں۔ ایک یہ ہے کہ ”راستبازی کے استاد“ کی سزا سے کیا مراد ہے؟ جب عربانی الفاظ کا ترجمہ کیس نے ”سزا“ (CHASTISEMENT) کیا ہے اس کے اور معانی بھی ہو سکتے ہیں۔ مثلاً ملامت، طائفہ، دوٹ، تردید، ثبوت، مجرم، قرار دینا، یا تدبیب لیکن صحیح معنی تو متن پر غور کرنے اور سیاق و سبق دیکھ کر ہی تصور میں آسکتے ہیں۔ ایلیگر (ELLIGER) نے یہ دلیل دی ہے کہ چونکہ یہ الفاظ آیات ماقبل میں آچکے ہیں اسلئے مفسر نے ”راستبازی کے استاد“ کو

اور اسے چنان ا تو نے انکوتا دیب کے لئے سفر کیا ہے۔ تیری آنکھیں ایسی پاک ہیں کہ تو بدی کو دیکھ نہیں سکتی اور بحر قفاری پر نگاہ نہیں کر سکت۔ بھر تو دغا بازوں پر کیوں نظر کرتا ہے۔ اور جب شریر اپنے سے زیادہ راستباز کو نگل جاتا ہے تب تو کیوں خاموش رہتا ہے؟“ (آیت ۱۲-۱۳ جقوق) اس بیان سے مراد یہ ہے کہ خدا اپنے بزرگان کو بدکاروں کے ہاتھوں تباہ نہیں کر لیا بلکہ تمام قوموں کے انعام کو فدا کے مقابلوں کے ہاتھیں دیا جائے گا اور تمام شریا اور بدکاروں کے ہاتھوں کیفر کر دا کو نہیں گے۔ نے اسلئے ہو گا کہ انہوں (یعنی مقبول بندوں) نے مصیبت اور آشوب کے زمانے میں خدا تعالیٰ کے احکام کی پیروی نہ کی تھی اور یہ جو کہا ہے کہ ”تیری آنکھیں ایسی پاک ہیں کہ تو بدی کو دیکھ نہیں سکتا“ اس سے مراد یہ ہے کہ بدی اور بحر قفاری کے زمانے میں اپنی آنکھ کے حوصل کی پیروی نہیں کی یعنی یہ کہ بد اعمالی اختیار نہ کی۔“

”بھر تو دغا بازوں پر کیوں نظر کرتا ہے اور جب شریر اپنے سے زیادہ راستباز کو نگل جاتا ہے تب تو کیوں خاموش

قوم موجود تھے اور مبتنی علی کریم فیصلہ کیا کہ ملزم نے  
نہایت سنگین بُرم کا ارتکاب کیا ہے جس کی پاداش  
میں قرار واقعی سزا دینے کا اختیار اس کوںل کو حاصل  
نہیں اسلئے یہ مقدمہ رومن گورنر کی عدالت میں  
پیش کیا جاتے۔

ممکن ہے کہ یوسف آرمتیا یعنی اس کوںل میں  
موجود ہوا انجیل اس بارے میں خاموش ہے۔ کوںل کے  
اجلاس میں شامل ہونے والوں کے نام نہیں بتائے۔  
یہ یعنی ممکن ہے بلکہ قیاسِ غالیب یہی ہے کہ یوسف آرمتیا  
موجود نہ ہو۔ یہ معاملہ رات کے وقت نہایت سمجھت  
میں ہے کامی طور پر کوںل کے سامنے پیش کیا گیا تھا اور  
جلدی ہیں تمام میران کو شامل ہوتے کامو قفر نہ ملا ہو۔  
اگر یوسف آرمتیا اس کوںل میں شریک تھا تو قیاس  
غالب یہی ہے کہ اس نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے  
حثی میں آوازِ اٹھائی ہو گئی اور یہ آواز صدا بے صحرا  
ثابت ہوتی۔ ایکیلے طوٹی کی آواز کو نقار خانے میں  
کسی نے نہ کہا اسلئے یہ نہیں کہا جا سکتا کہ یوسف  
آرمتیا نے مہانت سے کام لیا اور کوںل کے  
اجلاس میں سب کی ہاں ہیں ہاں ملائی۔ یوسف آرمتیا  
کا کرد ارجوان انجیل سے ظاہر ہوتا ہے اس الزام کی  
زور سے نعمی کرتا ہے کیونکہ اس نے خود کو ملائی حضرت  
عیسیٰ کا ہمدرد و خوار ظاہر کیا۔ تمام یہودی سر بر جموں  
اور خاص و عام کی موجودگی میں یوسف آرمتیا  
نے حضرت عیسیٰ کے وارث کی حیثیت سے لاش کا  
مرطابہ کیا اور علاویہ سب حاضرین کے سامنے اس

سزا دینا مراد لیا ہے۔“

”اس بات سے کہ تجھے جملہ کا تعلق لفظ  
”عدالت“ سے ہے۔ ایلیکٹر نے یہ تصحیح اخذ کی  
ہے کہ اس سے مراد ایک قانونی مقدمہ  
ہے جس میں عدالت نے ایک فرد بحکم  
لٹکائی ہے۔ اور مفترضہ کو کی مراد یہ ہے  
کہ چونکہ ”ابو شلوم“ کے گھر اسے ”نے  
”راسیباڑی کے استاد“ کو بے یار و مدد گا  
چھوڑ دیا تھا اور اس کی حمایت اور تائید  
میں کھڑے نہ ہوئے تھے اسلئے ”بندہ مفتری“  
نے موقعہ پا کر شریعت کے قانون کا غلط  
استعمال کیا اور عدالت سے سزا کا حکم  
حاصل کر لیا۔“ (ص ۱۳۶)

”سزا“ کے لفظ کے متعلق طریقہ زہبی تجوی  
بحث کے بعد یہ تصحیح اخذ کرنا ہے کہ اس معاملہ میں  
”بندہ مفتری“ فاعل ہے اور ”راسیباڑی کا استاد“  
مفقول ہے کہ اسے ظلم و تم کا نشانہ بنایا گیا۔  
انجیل میں بیان کیا گیا ہے کہ حضرت عیسیٰ  
علیہ السلام کا مقدمہ پیلا طوں کی عدالت میں کیش  
ہوا جہاں سردار کامن نے آپ پر جھوٹا الزام لگایا  
اور اس کے حیلیوں چانٹوں نے آپ کو جھوٹی شہادتیں  
دلی اور ان سب سے شریعت موسوی کی غلط تو ضیح  
کی جس کی بناء پر عدالت سزا دینے پر جھوڑ ہو گئی۔ یہ  
مقدمہ پیلا طوں کی عدالت میں اسے جانے سے پہلے  
یہودی کوںل میں بھی پیش کیا گیا تھا جس میں سردار اپنے

متعلق نہ نہ ناسیل میں درج ہے کہ ایک نئے توں درہم پر آق کو گرفتار کوادیا اور دوسرا نے ایک سافس میں تین بار اپنے آقا پر لعنت بھی اور تیر سے کو جب سپاہی نے گرفتار کرنے کے لئے ہاتھ ڈالا اور سپاہی کا ہاتھ چادر پر پڑا تو چادر سپاہی کے ہاتھ میں چھوڑ کر مادرزاد غلی مالت میں بھاگ گیا۔ اس وقت اس کے جسم پر صرف اکٹھی چادر ہی تھی۔ اور یہ وہ ہواری تھا جو ایک صحت مند جوان تھا اور ہے حضرت علیہ السلام

علیہ السلام بہت عزیز رکھتے تھے۔

اُن یہ درست ہے کہ حضرت علیہ السلام کے پیشہ باہر ہو اریوں میں سے بعض کا کروار خاصہ گھناؤنا ہے لیکن یہ بھی درست ہے کہ بعض دوسرے شاگردوں نے پوری وفادا ری کا نونہ پیش کیا۔ واقعہ حصلیب پر اور اس کے بعد جان متعصیل پر دکھر کر اپنے آقا کی حفاظت کی بلکہ یوسف آرمیانے لئے آقا کی خاطر صرف کثیر مالی نقصان برداشت کیا بلکہ روا کا ہن کے ہاتھوں قید خانہ کی مزا بھی برداشت کی اور آپکے ایسی فرقہ کے شاگردوں نے آپ کی جاری کردہ تحریک کو زندہ رکھا اور بڑی بڑی قربانیاں دیکو اپنی تعلیم کی اشاعت کی۔ اسی باعث تو تفسیر نے ذکر کیا ہے کہ یہودا کے گھرانے کے نام شریعت پر عمل کر تھا اور ان کی خدامات کرنے والوں (کے علم) سے مستکاری کر لیا۔ یہ انکی صحت کے تبریز میں ہو گا اور سلسلے ہو گا کہ انہوں نے استیاز کا تھیں کیا۔

”شریعت پر کاربند رہنے والے یہودا کے گھرانے“ کے متعلق دلیل میڈیکو (DEL MEDICO) اور

وش کو ادویات لکھائیں اور کفن میں پیٹھا اور اپنے ذاتی باعث کے اندر اپنے خاندانی قبرستان میں اپنے ساتھیوں کی امداد سے دفن کیا۔ لبغا یہ صریح علم ہو گا کہ یوسف آرمیان، نکوڈیس اور اس کے ساتھیوں کو صردار کا ہمن کامنا خیال کیا جائے۔

”ابو شلوم کے گھرانے“ کے متعلق بحث کرتے ہوئے طریقہ وزنے لکھا ہے۔

”کی ہم رخیاں کر لیں کریماں واقعی ایک ایسے شخص کہدا کرہے ہیں کہ اتنی نام ابو شلوم تھا یا یہ نام شخص تسلی ہے؟ ہم نے بار بار بیان کیا ہے کہ اس تفسیر میں کسی ایک شخص کو بھی اسکے حصے نام سے یاد نہیں کیا گیا... اس بارے میں مختلف توضیحات کی گئی ہیں جن میں خیال کیا گیا ہے کہ ابو شلوم کسی خاص شخص کا نام ہو گکا یا تاریخ میں اس نام کے متعدد شخصوں کی طرف اشارہ مقصود ہو یعنی ہمارے خیال میں یہ قریں قیاس نہیں ہے۔ اس قصہ میں تمام فراد کے نام کو خاص طور پر پڑھ اخفار میں لکھا گیا ہے۔ اس نام سے کسی خاص گروہ کی طرف اشارہ کون مقصود ہے؟“ (۱۲۹)

یہ بائل دست میں کو مفسر نے بطور تحریکہ ذکر کیا ہے کہ ”ابو شلوم کے گھرانے“ کو ”بندہ مفتری“ کے مقابل ”راستبازی کے استاد“ کی حمایت کرنا لازم تھا۔ یہ بھی ملکن ہے کہ شاگردوں میں سے بعض نے ہیر فانی کا بھوت دیا ہو جیسا کہ یہودا اسکریپٹی، پھر اور یہ مثال کے

یوں کلم کے آخری کاموں کو انجام کارکٹریم کے خواہ کیا جاوے یکجا اور وہ تمام والی اور خدا نے جو انہوں نے غریبوں سے لوٹ کھسوٹ کر چکے تھے ان کے کام نہ آئیں۔ "باقیانہ لوگوں" سے مراد کیتم لعنة رومی حکومت ہے۔ "ملک شہر اور آبادیوں میں خونریزی اور تحریری" سے مراد یہ ہے کہ شریکاہن کو جسرا لکھ کے اس نے راستبانی کے استاد اور اسکے متعین پرستگری کی اسے اس جرم کی سزا میں اسکے شہنوں کے سوال کیا جائے گا۔ وہ تباہی کے کوڑوں اور دوہمنی اور توں کاشکار ہو گا کیونکہ اس نے خدا کے متعقول اور اسکے ساتھیوں پر ظلم روا رکھا۔ فویں، دسویں اور گیارہویں آیات کی تفسیر کا اکثر حصہ فناٹ ہو گیا ہے ہر فریب باقی رہا ہے جو تباہی کے شمن میں بیان ہوا۔... اسکی انتشیری بھی یہ باد ہوتی اور اسکے بعد کی تہمتیں جو اسیں گے اور یہ جو کہا گیا کہ "تو تہمت سی، متنوی کو بریاد کو کے پیشے گھر خ" کے لئے رسوانی حاصل کی اور اپنی جان کا گھنگھاڑا ہوا۔ اسکے معنی یہ ہیں کہ "عدالت کے گھر" کے پاسے ہی خلافوں کے درمیان عدالت کر لیا اور اسکے درمیان اس پہنچا عکم جاری کر لیا اور آگ اور زندگ کا اندر بنائے گا۔ اگلی آیت کی تفسیر بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ "شریکاہن، ظلم و جور اور جعل و خریب کے شہر کی تفسیر کا کام کر لیا یکن اس کی تبلیغ اور طبع کاری برومند نہ ہوگی بلکہ انہی مکاری خود اور اسکے فریب خود کی سبکے سب انتشیں صیلوں کا مہنہ ڈھکھیں گے جسرا اسکے کہی خدا تعالیٰ کے فرستادہ کی تفصیل کرتے ہتھے اور

براؤنلی (BROWNLEE) دونوں کا یہ خال ہے کہ "یہودا" "راستبازی کے استاد کا" کا اپنا نام تھا لیکن اقلیب یہا ہے کہ "یہودا" کے گھرانے سے مراد تمام قوم یہود ہو جن میں سے شریعت پر مقام نہ ہے۔ والوں کو شریعت پر نہ پہنچے والوں سے میتیز کو دیا گیا ہے۔ "ذیل میڈیکو کاغذیاں ہے کہ "عدالت کے گھر" سے رومی گورنر کی عدالت مراد ہے اور راستباز کا یقین کیا" اسے جلد سے مراد یہ ہے کہ وہ راستبازی کے استاد پرایمان سے ہتھے۔ یہی خال بار تصدیقی (BARTHELEMY) نے بھی ظاہر کیا ہے اور کہا ہے کہ "راستبازی کا استاد" جی اہلی سے مشرف تھا۔ اور ہائل کی مشکل ٹیوں اور شریعت کے احکام کی توضیح کا پورا ملکہ رکھتا تھا اسلئے اسی تعلیم پرایمان لانا ضروری تھا۔ دوسرے باب کی ساتویں اور آٹھویں آیت کی تفسیر کرتے ہوئے ایسینی مفسر نے لکھا ہے کہ بیان وہ کاہن مراد ہے جس نے بغاوت۔... (اسکے بعد کی) چارت غائب ہے) لیکن ذوقیں سوپر-DUPONT (SOMMER) نے قیاس کیا ہے کہ حذف شدہ مکاری میں "راستبازی کے استاد" کا ہی ذکر ہے جو یونان کی ڈکوبے کے نامہ میں اسکے نامے کوڑے لکھتے گئے اسے درشیانہ اذیتیں دی کیاں اور اس کے جسم کو مجرور جکیا۔ اور یہ جو ذکر کیا گیا ہے کہ "تو نکہ تو شہر بہت سی قومیں کو لوٹ لیا اور ملک و شہر اور آبادیوں میں خونریزی اور تحریری کی ہے اسکے باقی مادہ لوگ بچتے غارت کریں گے۔ اس سے مراد یہ ہے کہ شہر

خدا۔ گویا تمثیلِ مُنگ میں بتایا گیا ہے کہ یہ وہ لوگ ہیں جن میں باپ کے خلاف بغاوت کی روح کام کر رہی تھی۔ حضرت علیہ السلام ہدیث نبی اپنی قوم کے باپ تھے۔ انجلیوں میں حضرت یعنی ابن مریم علیہ السلام کو حضرت داؤد علیہ السلام کی اولاد بتایا گیا ہے اور یہودیوں کی کتنی احادیث و تفاسیر میں یہ بتایا گیا ہے کہ خود یہ کی چیز کران کا موعود سمجھ بنا ہارون اور بنی یهودا میں سے ہو گا۔ چنانچہ یہودی علماء بسطی سے یہ کہہ رہے تھے کہ ان کی اصلاح اور ترقی کی خاطر دو مختلف مصلح ظاہر ہوں گے۔ ایک حضرت ہارون کی اولاد یعنی لاوی قبلیہ سے ہو گا اور دوسرا بنی یهودا یعنی حضرت داؤد علیہ السلام کی اولاد میں سے ہو گا اور یہ دو الگ الگ شخصیتیں ہوں گی حالانکہ پیشوں حضرت علیہ السلام کے وجود میں بودی ہو گئی تھی۔ حضرت مریم ہارون کے گھر اس سے تھیں اور یہ ایف تجارت بنی یهودا سے۔

اس تفسیر میں حضرت علیہ السلام کے زمان کے کامنوں اور یہودی سربراہوں کو اسلطہ

لئے عجیب بات ہے کہ اسی قسم کا خیال سمجھ مرقداد اور ہدی کے باسے میں مسلمانوں میں بھی روایت پا گیا تھا۔ وہ احادیث پر قلت تربیت کے باعث یہ لگان کرنے لگے تھے کہ شخصیتیں ظاہر ہوں گی۔ ہدی الگ ظاہر ہو گا اور علیہ بن مریم الگ نازل ہو گا۔

سب ستم سے کام لیتے تھے۔

باقیمانہ آیات کی تفسیر میں بھی یہی ضمن ہے اور واضح کیا ہے کہ اُن ملوک کا کیا انجام ہو گا اور ظلم کرنے والے کس طرح مزرا پائیں گا اور تباہی برپا دی کافشانہ بنیں گے اُن کے شہر کی اینٹ سے اینٹ بجادی جائیں گی اور لاکھوں زن و مردا اور پچھے اور پڑھے سخت اذیتیں اٹھانے کے بعد موت کے گھاٹ اُتارے جائیں گے۔

"ابی شلوم" کے نویں معنی ہیں "امن کا حمایتی" تفسیر حقوق میں جو یہ ذکر آتا ہے کہ "ابی شلوم" نے صادق استاد کی کچھ بھی حمایت نہ کی۔ اس مقصود پر ظلم نہ سترے۔ خدا کے اس فرستادہ کے جسم کو نہیات بے دردی سے چھیدا گیا اور یہ لوگ ٹس سے مس نہ ہوئے۔ یہ کون لوگ ہیں؟ یہ وہیں جو یہ عدی کو نسل کے درکن سکھے اور جن کے سامنے سردا رکا ہن کا تھانے حضرت علیہ بن مریم علیہ السلام کو گرفتار کر کے ایک ملزم کی حیثیت میں پیش کیا تھا اور جنہوں نے شرکر کا ہن کا تھانی کیا ہیں ہاں ملائی اور خدا کے پیار سے اور بہگزیدہ مقصود نبی کو پسوردی اور ڈاؤن کی طرح پیلا طوس کی عدالتیں بھیجا۔

اس صحیفہ کے مفترسے اس شریر گروہ کو اب شلوم تشبیہ دی ہے۔ دراصل ابی شلوم نام تھا اس تے داؤد علیہ السلام کے عیٹے کا جس نے باپ کے خلاف بغاوت کا علم اٹھایا تھا اور انجام کا قتل کیا گیا

کریے ثابت کریں کہ "راستبازی کا استاد" کوئی ایسا نیک اور راستباز شخص ہے جو حضرت مسیح علیہ السلام کی پیدائش سے پہلے گزر چکا تھا۔ ان علماء کی یہ غلط کوشش کسی طرح بھی قابل تعجب نہیں بلکہ اس ایک نقطہ پر عیسائی ظہب کا دار و مدار ہے۔ اگر یہ ثابت ہو جائے کہ "راستبازی کا استاد" نے حقیقت حضرت علیہ السلام میریم علیہ السلام ہی زین اور وہ صلیب سے نزدہ پیچ کئے تھے تو وہ وہ عیسائیت یعنی صلیبی کفارہ و اسے دین کا ذہن اپنے یکسر زمین پر آگرے گا۔

خدا تعالیٰ کے کام اس کی اپنی حکمت کے مطابق چل رہے ہیں۔ جب وہ چاہے کا وہ لیے مزید ثبوت بھی ہتھیا کر دے گا جن کے ساتھ کفارہ کا سلسلہ خود عیسائیوں کو بھی یہ غلط انظر اٹھنے لگے گا ।

## فہرست معاونین الفرقان

آپ کا نام اس فہرست میں کب آئیگا؟

ماہنامہ الفرقان کے بخواہ معاونین معاون خاص و وہیں جو بیشتر چالیس و پیاد اکر کے پانچ سال کے لئے خریداً ہیں جاتے ہیں۔ ان کے لئے دعا کی تحریک بھی کی جاتی ہے اور رسالہ بھی انہیں مدد وہتہا ہے۔ آپ کا نام بھی انکے اس فہرست میں کیوں نہیں آیا؟ (میمنون الفرقان بوجہ)

"ابی سلوم کا گھرانہ" کہا گیا ہے کہ انہوں نے وقت کے بنی سے سرکشی کی۔ حالانکہ بنی قوم کے باپ سے بھی برتر ہوتا ہے۔ یہود نے دیدہ و دلتہ میڑ پر حکومت سے بخادت کا جھوٹا الزام تراشا اور بیا وجود جانے کے کہ آپ بالکل مقصوم ہیں ان میں سے کسی نے صحافی کی حمایت نہ کی۔ حاصل کلام یہ ہے کہ اس تفسیر کے مطابق "بیوواد کے گھرانے" سے مراد حضرت علیہ میریم علیہ السلام اور ان کے بواری اور شاگرد ہیں۔ اور "ابو شوہم کے گھرانے" سے مراد کافاس دردار کاہن اور اس کے ہم خیال و ہم مشرب سرکش و معافاند یہودیوں کا گرفہ ہے اور جیسا کہ تم اپر بیان کر رہے ہیں محققین کا یہ خیال ہے کہ تفسیر واقعہ صلیب کے بعد تکمیل گئی ہے اور پسند نے ثابت کیا ہے کہ بیوقق نبی کی پیشگوئیاں حضرت عیسیٰ میریم علیہ السلام کی ذات میں ترف بخوبی پوری ہوئی۔

دادی قرآن کے طور پر وہ میں سے بعض طو مارا یہی سطہ ہیں جو خود "راستبازی کے استاد" نے اپنی قلم سے لکھے ہیں۔ ان میں سے اکثر مناجات کے طرز پر میں جن میں ان مقام کا بھی ذکر کیا گیا ہے جو قلم کا ہنوز نہ آپ پر دوبار کئے اور جو کسی طرح خدا نے قوم نے انہیں موت کے منہ سے نکال لیا۔

عیسائی علماء کی یہ زبردست کوشش ہے

# ایک بیش قدرت علمی تحقیق

(از قلم مختار صاحبزادہ مرزا اطاعت احمد صاحب)

فضل عمر فاؤنڈیشن ٹھوس علیٰ تحقیقات کو فروغ دینے کے لئے ہر سال جو صدائے عام دیتی ہے یہ ایک ایسا سلسلہ ہے جسے خدا کے فضل سے پہلے ہی سال پہل لئے شروع ہو گے۔ ان بچلوں نے ایک خاص طور پر شیریٰ اور خوشنما اور معطر پہل و تحقیقی مضمون ہے جو برادرم مکرم پروفیسر عبدالرشید غنی صاحب نے بڑی علمی کارکردگی اور محنت اور کمی کے بعد مرتب فرمایا اور فضل عمر فاؤنڈیشن کی خدمت میں حسن و قبح کے فیضان کے لئے پیش کیا ہوا ان اس مضمون کا "اسلام کا دراثتی نظام" ہے۔ جب مضمون مختلف اندر ورنی اور بیرونی منصفین کی خدمت میں فیصلہ کے لئے پیش کیا گیا تو سب نے اسے بہت سراہا اور بعض نے تو اچھے نہیں کے علاوہ غیر معمولی تعریفی کلمات اس مضمون کے حق میں لکھے۔ چنانچہ فضل عمر فاؤنڈیشن نے اس مضمون کو ایک نہایت اعلیٰ کوکش قرار دیتے ہوئے انعام کا سچی قرار دیا اور اس قابل سمجھا کہ اگر مصنف خود اسے طبع کروں کیونکہ تو طباعت کے سلسلہ میں انکی ہر حکم امداد کی جائے۔ میضموں اب ایک خوشنما کتاب کی صورت میں پھیپ کر یام پر آگیا ہے اور ہر عاشق علم کو دعوتِ نظارہ دے رہا ہے۔

اسلامی وراثت کے قوانین اگر یہ مدد و مسے چند قرآنی آیات میں سمیٹ دیتے گئے ہیں لیکن حقیقت میں وہ وراثت کی سینکڑوں امکانی صورتوں پر پوری طرح حاوی اور ہر پیدا ہونیوالی ایجمن کا حل اپنے اندر رکھتے ہیں۔ اس قرآنی معجزہ کا پورا الطبق امہانا ہر کس و نہ کس کا کام ہیں اور جب تک تحقیقین کی سالہا سال کی مکملتوں کے نتائج سے متلفدہ رکھیا جائے اور اہل علم کی آنکھ سے ان سائلوں کو نہ دیکھا جائے اس سیجزہ کی پوری شان ایک عامی کو نظر نہیں سکتی۔ اس پہلو سے برادرم پروفیسر غنی صاحب کی تحقیق ایک بلند پایہ کوکش ہے اور فخر قرآنی آیات کی اندر ورنی و سمعتوں میں بھانسکنے میں بہت مدد دیتی ہے۔ فخرناک اللہ احسن الجزاوں۔ اس کے علاوہ یہ ایک عمل ضرورت کی بیش قدرت کتاب ہے جو وراثت کی نہایت مشکل اور پیسیدہ امکانی صورتوں کو بھی بڑے عمدہ اور سہل طریق پر حسابی رہنگ میں حل کر دیتی ہے۔

دنیٰ علوم سے شغفت رکھنے والوں نیز غالباً دافوں کے پاس تو اس کتاب کا ہونا از بس ضروری ہے۔

اشتہار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
خَمْدَةٌ وَنُصْلِي عَلَى رَسُولِهِ الْكَوَافِرِ  
(تیری عاجز اور راہیں اسکو پسند نہیں)  
خدا کے فضل اور رحم کے ساتھ

اصڑ

ہوا

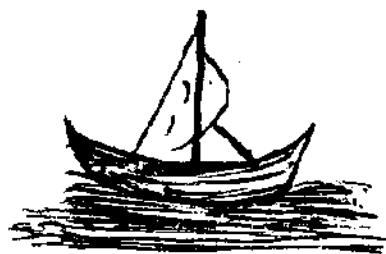
فون آفس - ۲۲۶۱

فون فیکٹری - ۲۹۳۴

فون دکان - ۲۲۵۳

۲۳۸۳

- ★ ہم اپنے کرم فرمائی سے گزارش کرتے ہیں کہ پارچہ جات خریدتے وقت سفینہ پرنٹنگ کے پارچہ جات طلب فرمائیں۔
- ★ سفینہ پرنٹنگ کے پارچہ جات واقعی دلفریب ہیں جو ڈین انگ میں لا جواب اور زمگوں میں جاذب نظر ہیں۔



## سفینہ پرنٹنگ ایڈرڈ انگ ورس

مقبول روڈ - لائل پور

والسلام

خاکار

داود احمد شاکر

معتمد مجلس

مجلس خدام الاحمدیہ لائل پور شہر

براچ آفس

عبدالقدیر کاظمی اوسیل بازار - الامپور

# مُفید اور مُوثر دو ایں

## نور کا جل

ربوہ کا مشہور عالمِ تھغیر  
آنکھوں کی صحت اور خوبصورت کیلئے نہایت مُفید  
خادش پانی بہنا، بہمنی ناماغز، ضعیف بصارت  
دغیرہ امراضِ چشم کے لئے نہایت ہی مُفید ہے۔ متعدد  
جرثی بوٹیوں کا سیاہ رنگ جو ہر سے جو موسمِ بہار سال  
سے استعمال میں ہے۔

نشک و تر۔ فی شیشمی صواریبیہ

## تریاقِ انھڑا

انھڑا کے علاج کے لئے حضرت خلیفۃ الرؤوف  
کی بہترین تجویز جو نہایت علمہ اور اعلیٰ ابزار کے ساتھ  
پیش کی جا رہی ہے۔

انھڑا بوٹوں کا مردہ پیدا ہونا، پیدا ہونیکے بعد  
جدل فوت ہو جانا یا چھوٹی ٹریں فوت ہو جانا یا لا غرفہ ہونا  
ان تمام امراض کا بہترین علاج۔

قیمت سے پسندہ روپے

خورشید لونافی دو اخانہ رہبڑ  
گول بازار ربوبہ۔ فون نمبر ۳۳۶۷

# الفردوس

## انارکلی میں

لیذیز کپڑے کے لئے

## اپ کی پنی

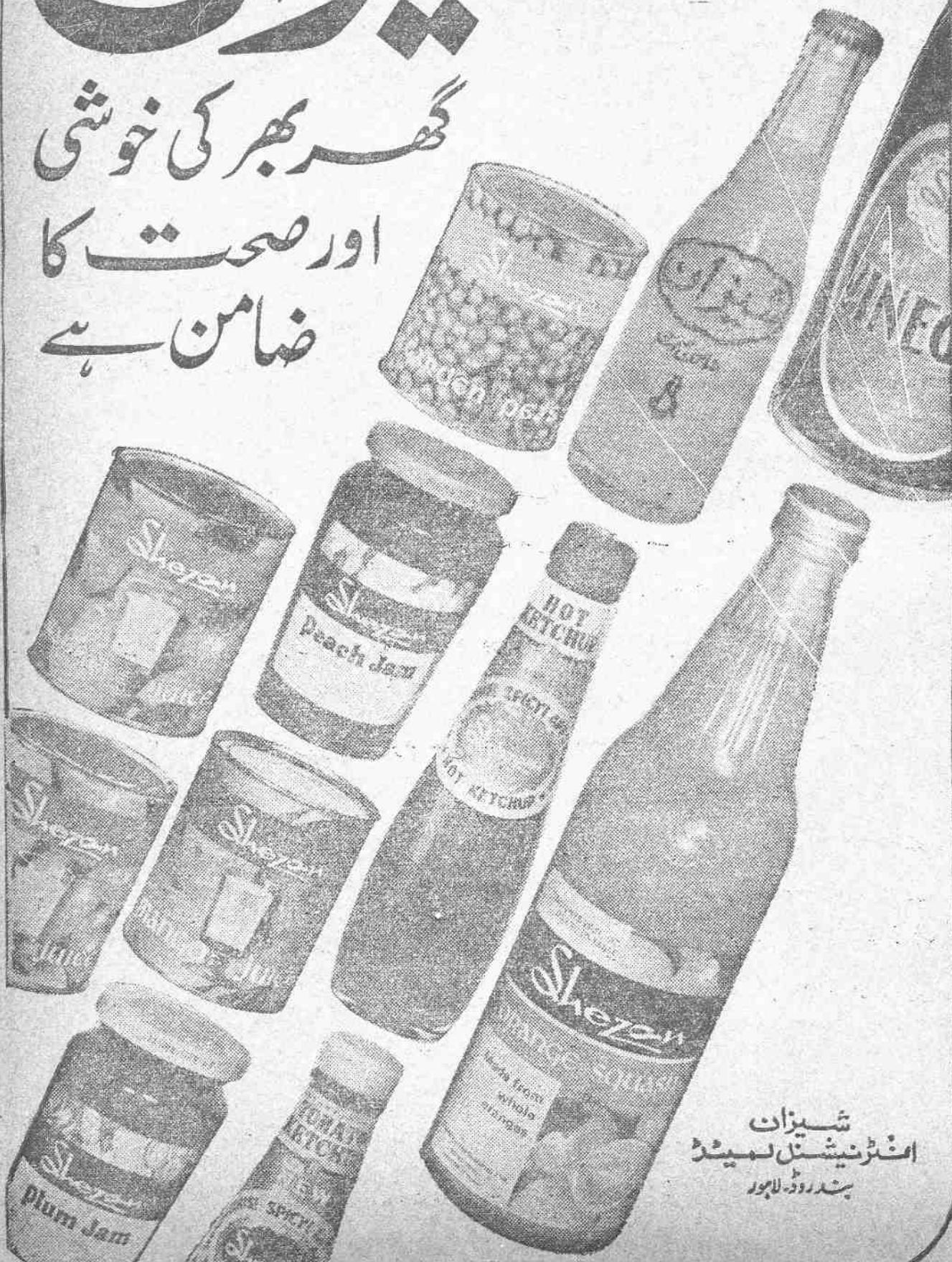
دکان ہے

# الفردوس

۸۵۔ انارکلی۔ لاہور

# شیزان

گھر بھر کی خوشی  
اور صحت کا  
ضامن ہے



شیزان  
افٹرنیشتل سینٹر  
بند روڈ، لاہور

## ★ مکتبہ الفرقان کی نہایت مفید کتابیں ★

- (۱) **تفہیمات ربانیہ**: جس میں مخالفین سلسلہ کے جملہ اعتراضات کے جوابات دیئے گئے ہیں۔ صرف چند نسخے باقی ہیں۔
- (۲) **تحریری مناظرہ**: عیسائی پادری عبدالحق صاحب اور سلسلہ احمدیہ کے مناظرہ (تردید عیسائیت) کے درمیان الوہیت مسیح ہر تحریری مناظرہ میں جس میں دوسرے ہرچہ کے بعد ہی پادری صاحب لاجواب ہو کر عاجز آگئے۔ قابل مطالعہ ہے۔
- (۳) **بہائی شریعت پر تبصرہ**: بہائیوں کی اصل شریعت مع اردو ترجمہ و تبصرہ (قیمت ڈبڑھ روپیہ)
- (۴) **كلمة الحق**: خلافت راشدہ ہر تحریری مناظرہ جس میں اہلسنت والجماعت کی طرف سے حضرت حافظ روشن علی صاحب مناظرہ ہے۔ (قیمت پچھتر پیسے)
- (۵) **القول المبين في تفسير خاتم النبیین**: جناب مودودی صاحب کے رسالہ کا مکمل لاجواب جواب ہے۔ (حجم ۲۵۰ صفحات قیمت دو روپیہ)
- (۶) **مباحثہ مصر (انگریزی)**: عیسائی پادریوں سے احمدی مبلغ کا شاندار مناظرہ (قیمت ایک روپیہ پیسے پیسے)
- (۷) **نبراس المومنین**: رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی... احادیث کا سلیس ترجمہ و تشریح۔ (قیمت صرف پانچ پیسے پیسے)
- (۸) **كلمة اليقين**: ختم نبوت کی مختصر صحیح تشریح۔ (قیمت صرف بارہ پیسے)
- (۹) **الفرقان کا درویشان قادیان نمبر**:
- (۱۰) **ماہنامہ الفرقان کے سالانہ مجلد مکمل فائل ۱۹۶۰ تا ۱۹۶۲ء تک**  
(قیمت ہر مجلد تو روپیہ)  
نوت: مخصوص ڈاک خریدار کے ذمہ ہوتا ہے۔

**ہینجر مکتبہ الفرقان ربوہ**